SER: Alfabetismo na Aruba ta demaisado halto, compara cu nos region • **Pagina 2**



Diaranson
30 di Januari 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50



Hassalani Mehran
Presidente di Banco Central

Banco Central ta considera cu **inflacion di 10.2% na december 2007 tabata e peak**

•Pagina 3

SPA ta prepara pa bai Corte



DESPUES cu na december ultimo, tabatin un reunion general, unda a trata caba e punto di e scan financiero cu a ser haci pa un oficina di accountant, y cu na tal ocasión, ningun decision a cai. Algun miembro a protesta y a pone cu mester organisa un referendum, cu a ser organisa tambe, pero cu conocedornan di lei ta bisa cu ta un violacion di statuut y reglamento domestico di SPA, e "pelea" contra di directiva bieu di Sindicato di Polis a sigui. Pero e actual directiva a dicidi di no papia mas, sperando reaccion di e directiva anterior, cu tambe a dicidi di no papia mas. No ta nan mester papia, pero e actual directiva tin di actua. Fotografo di AWEMainta a capta algun dia pasa, ora cu e directiva di SPA, encabeza pa Miguel Maduro, hunto cu miembronan di e directiva diario, a dicidi di consulta cu nan abogado, mr. David Kock, pa prepara nan mes pa un posibel caso hudicial. Pero nada mas por a tende di e hendenan aki, pasobra nan a dicidi di no papia nada mas, pero a bai den accion. Despues di Carnaval, lo bai tende mas di nan.

Plataforma di Awa di Antia y di Aruba ta firma acuerdo cu SWM



SIMAN pasá e companianan di awa di Antia y Aruba cu ta forma parti di e Plataforma di Awa a firma acuerdo definitivo cu e compania di awa di "Surinaamsche Water Maatschappij ". E intencion ta pa den futuro sercano tambe pa traha cu Universidad di Sürnam riba tereno di investigacion y educacion.
Partidonan tin e ambicion pa construí un banco di dato di calidad alto riba tereno di awa p'e área di Antia Hulandes, Aruba, Sürnam y Hulanda. Meta di e cooperacion ta pa intercambiá conocemento, investigacion riba tereno di desaliñacion, transporte, almasenahe y distribucion di awa.
Plataforma di Antia y Aruba ta un cooperacion cu ta existí pa algun aña caba entre e companianan di awa di Antia y di Aruba y nan tin acuerdo cu Universidad di Antia y tambe Universidad di Delft na Hulanda.
E aña aki lo bai tin diferente lès (college) y tayer riba tereno di tecnologia di awa.
Cu e cooperacion aki companianan di awa di Antia y Aruba a logra otro meta di e Plataforma di Awa di Antia y Aruba.
Riba e foto aki por mira momento di e firmamento di acuerdo, unda e.o. ing. Jossy Lacle di WEB Aruba N.V. a firma.

Como tin departamento no kier asumi responsabilidad p'e hecho, hoben di 15 aña cu a hinca uno di 17, a ser laga den libertad

•Pagina 4

Di acuerdo cu SER

Alfabetismo na Aruba ta demaisado halto, compara cu nos region



CONSEHO Social Economico (SER pa su abreviacion na Hulandes) a traha recientemente un raport riba "De Maatschappelijke Ontwikkeling" in Aruba". Ta trata di un raport cu a wordo traha riba iniciativa propio di SER.
Loke cu a haci den e raport aki ta cu a logra haci un comparacion di cierto aspecto di desaroyo social cu cierto pais cu tin un entrada similar per capita c.q. structura economico cu nos di Aruba.
For di e investigacion a conclui e siguiente puntonan: E edad averahe di bida na Aruba ta mas o menos 73 aña. Dor di esaki por bisa cu Aruba tin un indice di "levensverwachting" di 0.8 (haciendo uso di formula cu ta wordo usa dor di Naciones Uni).
Compara cu e regio (Latino America y Caribe) esaki ta un indice halto. Na mesun momento ta bisa cu loke si ta un desaroyo preocupante ta cu e cantidad di añanan cu un persona di Aruba ta biba, a baha. Tambe Aruba ta score riba e tereno aki abou si e wordo compara cu paisnan di e mesun bienestar cu nos.

Alfabetismo na Aruba ta basta halto, esta 96.3%. E indice di alfabetismo ta 0.963 y comparando esaki cu regio, e ta halto tambe.
E indice di desaroyo humano di Aruba ta 0.861 y solamente ta wordo surpasa dor di Barbados riba e punto aki.
Otro aspecto cu a bini dilanti ta cu e Producto Bruto Interno per capita ta den dollars 23.300. Pues e indice di standard di bida of e indice di Producto Bruto Interno ta 0.886. Pues mirando esaki so, Aruba tin un indice halto di standard di bida .
Comparando nos pais cu otronan cu e PBI, pero capita, anto Aruba tin un indice di "levensverwachting" y di enseñansa mas abou.
E añanan di bida na Aruba a baha. Un splicacion p'esaki, según SER, t'e sobrepeso di un gran parti di e población y cual ta conduci na malesanan canceroso, presion halto, diabetes y problemanan cardio-vascular.
Loke ta preocupante t'e cantidad di mucha cu ta keda sinta den enseñanza primario y secundario. Ademas di esey, SER ta señala cu tin un falta recursonan di enseñanza moderno y e presion di e cantidad di hobennan cu ta bai scol a aumenta.
E ultimo punto aki tin di haber cu e maneho di reunion familiar serca trahadornan extranhero.

SER ta bisa den su conclusión cu pa desaroyo social, enseñanza ta di gran importancia. E nivel di educación di un persona tin un influencia grandi riba calidad di bida y e chensnan pa scoge cu e persona lo tin y finalmente su contribución n'e prosperidad di e sociedad. Pesey ta di gran importancia cu e problemanan cu tin den enseñanza wordo discuti y cu enseñanza haya prioridad halto den e maneho di Gobierno.

Ademas di enseñanza, salubridad publico tambe mester haya prioridad. Si esaki no ser logra suficiente, tanto e prosperidad como e bienestar di e población lo sufri e consecuencianan negativo serio di esaki.



Situacion di Dengue na Aruba ta sigi ta alarmante

AYERA mainta, Departamento di Salud Publico, por medio di Sharleen Koolman, encarga cu Departamento di Combatimento di Malesa Contagioso, a duna di conoce, cu maske cu mucho publicidad no a ser duna ultimamente na casonan di Dengue, pero tras di scenario nan ta haci nan trabou.
Di tur informacion cu nan tin, e.o. di Departamento di Combatimento di Sangura y Keintura Geel (GKMB), mester bisa cu e situacion di Dengue na Aruba ta keda alarmante ainda.

GKMB ta haciendo su trabou, dor di controla e casnan, nan ta keda duna informacion, sigur unda n'e casnan unda tin criadero. Pero ainda Salud Publico no a yega na unda nan kier yega.

E cifranan ta muestra berdad cu e casonan di Dengue ta bahando, pero te ainda Aruba no a yega n'e nivel cu PAHO ta pidi. Cada ciudadano ta responsabel pa su cas, y propiedad pa tene esaki limpi.

Si mira e campaña cu tabatin y tur informacion cu a wordo duna, según Sharleen Koolman, nan ta yuda, pero no a yega e nivel desea. Di otro banda e ta masha contento di constata cu pueblo ta cooperando.
Den Caribe, tin hopi problema ainda cu Dengue. Na Latino America, tin hopi caso di Dengue Hemoragico, maske cu loke t'e casonan na Aruba, tabata casonan di Dengue Clasico. Y t'asina Departamento di Salud kier p'e keda tambe. Tur e personanan cu a haya Dengue caba, e por ripiti, sigur si tin sangura.
Awa ta sigui yobe, pero manera e ta yobe na Aruba, e ta forma un peliger, y asina e webonan ta haya tur chance di broei atrobe.

Maske cu nos ta den Carnaval, keda controla bo cas, t'e apelacion cu Sharleen Koolman a haci ayera mainta.

Banco Central ta considera cu inflacion di 10.2% na december 2007 tabata e peak

Nan ta estima cu e CPI pa 2008 lo baha



PRESIDENTE di Banco Central Hassalani Mehran ayera mainta den conferencia di prena a repasa e desaroyonan economico reciente y e politica di credito, concentrando naturalmente riba e situacion di Aruba.

El a cuminsa na bisa cu e colapso di e 'subbprime credit market' na Merca ultimo zomer a conduci na desaroyonan grandi cu ta hopi preocupante. Un cantidad di institucionnan financiero grandi, algun banco mericano particularmente, a wordo afecta pa e colpaso aki y mester a pidi y inyecta capital nobo pa elimina e debenan grandi cu nan tabatin. Esnan cu ta traha e politicanan, particularmente Merca, e Federal Reserve Board a reacciona den un forma agresivo bahando e tasanan di interes pa asina preveni e colapso di e sistema financiero y busca e recuperacion economico.

Gobierno di Merca tambe a cuminsa cu negociacionnan cu Congreso pa acorda medidanan riba e parti fiscal pa asina stimula economia door di reduccion di tarifanan y otro medidanan cu ta yega na alrededor di 100 biyon dollar.

Mehran ta sigui bisa cu nos ta bibando bao condicionnan economico di incertidumbre den mundo na e momentonan aki y cada hungador ta bet y algun ta bet diferente. Resultado di esaki ta cu por a wak un cantidad di fluctuacionnan, bahadanan y subidanan den e mercadonan financiero. Solamente den e stock market tabatin cambionan di 3% riba un base diario fluctuando di negativo pa positivo.

Hopi di e stakeholders aki den e mercado ta puntra nan mes si ta bai tin un recesion grandi na Merca cu su efectonan global cu lo afecta tur mercado of si solamente lo ta un slow-down.

Na Aruba nos economia ta grandemente dependiente di Merca y di un segmento di e mercado mericano... turismo. Banco Central a bin ta siguiendo e desaroyonan aki, colectando informacion te unda cu por y den e mihor conocemento cu nan tin, pa loke ta e promer kwartal di 2008 no ta mira ningun efecto adverso of cualkier cancelacion. Tur e hotelnan y timesharenan cu Banco Central a contacta tin un ocupacion di 95% y no tin preocupacionnan na e momentonan aki.

Pero si mira bek na 2007 y mira pa dilanti, Banco Central tin preocupacionnan domestico, algun di nan a wordo importa, pero tur den tur por a mira un un aceleracion alarmante den e tasa bruto di inflacion (CPI). Na december a keda registra un inflacion di 10.2%, esun di mas halto den historia di Aruba. Mirando 2008, Banco Central pensando den termino di nan opcionnan, ta mira cu varios di e opcionnan cu ta habri pa e economianan mas grandi no ta habri pa nos.



Hassalani Mehran

Mehran a menciona cu tasa di inflacion na december 2006 tabata di 2.5%, e 6 lunanan previo na 2006 tabatin un average di 3%. Un aña despues, cifranan ta mira 10.2% pa december, mientras cu e ultimo lunanan por a yega na un average di 7%.

Average pa 2007, pa CPI ta 6%. E ta bisa cu si mira e breakdown di e cifranan aki por mira cu hopi di nan tin di haber cu e aumento den e prijs di fuel y otro ultilidadnan, pero tambe BBO cu tabatin su propio efecto riba e prijsnan.

Mirando 2008 den e mundo di incertidumbre cu nos ta bibando, mester mantene e politica monetario in hold pa sigura cu por tuma medidanan corectivo. Den e mihor estimacionnan, Banco Central ta kere cu a yega e peak di inflacion cu e 10.2% y kier pensa cu 2008 na momento cu conoce e CPI di januari y februari no lo mira e tipo di cifranan aki, pero e ta solamente un estimacion y no ta sigur di esey.

Politica nobo di Digicel a crea hopi disgusto entre usuarionan



AWEMAINTA a ricibi ayera varios yamada di clientenan di Digicel masha disgusta cu e politica nobo di e compania di celular aki na Aruba.
Ta asina cu un cantidad grandi di hende a haya nan mes confronta cu diamars mainta nan celular a wordo sera, nan no tabata permiti pa haci ningun yamada, algo cu pa promer biaha a pasa hopi di e usuarionan di Digicel.
Normalmente e recibo di cada luna ta vence dia 25, pero si un cliente tin credito ainda riba su cuenta, e telefon ta keda habri, pasobra e persona no a yega su limite. Pero awor e compania cu ta cataloga su mes como number 1 a decidi di cambia esaki, y sin notifica su clientenan di antemano. Awor no ta importa si e persona debe 1 of 2 florin, si e no pague pa dia cu e recibo caduca, su celular ta wordo sera.
Mayoria di criticanan di e usuarionan di Digicel ta cu pa dia 25 di luna nan no a cobra ainda, y hopi di nan ta paga nan recibo di celular cu e pago cu nan ta ricibi fin di luna.
Cu otro palabra, na e momentonan aki e clientenan di Digicel lo mester warda te dia 31 di januari of 1 di februari pa paga e nan recibo y mientras tanto nan no por haci ningun yamada, a pesar cu nan tin credito ainda.
Un di e personanan cu a duna su comentario a bisa cu e ta keto bai contento cu e señal di Digicel, cual e ta considera mihor cu esun di Setar, pero cu e politica asocial di e compania cu lo ta creciendo enormemente den Caribe a lague hopi defrauda y ta considerando pa bolbe cu Setar cu ta propaganda cu ta di Nos e ta.

Cada empresa ta liber pa hiba e maneho cu nan ta desea, pero sigur aki Digicel lo por a notifica su clientenan di e politica nobo, cual sigur no a cai na agrado di masha hopi usuario.

A duna 45 advertencia cu a conduci na duna 4 boet pa casonan di criadero di sangura

FOR di dia cu Minister drs. Booshi Wever a duna di conoce cu esnan cu no ta atene nan mes na yuda combati Dengue, cu nan lo por haya un boet, mester bisa cu masha hende a duna atencion n'esaki.
Según Sharleen Koolman, Hefe di Seccion di Malesanan Contagioso, berdad tin biaha informacion no ta yuda, por ta pasobra e no ta yega.
Como tal a anuncia cu lo bai tuma medida mas drastico, e.o. lo cuminsa na duna advertencia y si ta mas cu 3 lo cuminsa parti boet.

Di dunamento di advertencia aki, sigur a yuda. Un total di 45 advertencia a ser duna, for di cual mester a duna finalmente tog 4 boet. Departamento di Salud Publico sigur no tin como meta pa parti procesverbal, pero na dado momento bo mester mustra un persona riba su responsabilidad, cu e no por sigui permiti pa tin criadero di sangura den su cura di cas.

For di dia cu a cuminsa na duna informacion riba peliger di Dengue na Aruba, cu ta for di luna di october te cu awor na januari, mester bisa cu pa luna di januari aki so tabatin un total di 250 caso di informacion cu tin Dengue, di cual 208 ta sospechoso y 42 a keda confirma di ta caso di Dengue. Na december, esaki tabata core entre 300 pa 400 caso, según dr. Yvette Thuis.
Pesei ta bisa cu e situacion ta alarmante ainda, y pesei a bolbe convoca e conferencia aki, pa mustra cu mester haci algo.

Kico ta pasando den nos Cuerpo Policial?

Como tin departamento no kier asumi responsabilidad p'e hecho, hoben di 15 aña cu a hinca uno di 17, a ser laga den libertad

ULTIMO tempo, tin hende cu no kier asumi responsabilidad mas y ta tuma mas bien un posicion tolerante. Y ora cu esaki yega den Cuerpo Policial, e ta bira un situacion serio cu mester di atencion.
Algun dia atrás, ya caba nos di AWE-Mainta a señala e diferencia cu a surgi entre IASA y Cuerpo di Polis, ora cu polis a haya un persona ilegalmente na Aruba y IASA ta nenga di tuma e caso over pa deporta e persona aki, y consecuentemente polis a lague den libertad.

Como cu e caso aki no ta suficiente, a yega informacion awor na nos mesa di redaccion, cu den seno policial mes, tin diferencia di opinion ta kende mester atende cu e menor di edad, e hoben di 15 aña cu despues di actividad di Carnaval den fin di siman, a puñala otro hoben (17 aña) den su lomba.
Recherche di Casonan Comun, a bisa, no ta nan responsabilidad, pero di Kinder- en Jeugd Politie. Nan di nan banda ta bisa, no, aki ta trata di un caso serio, di un hincamento, y Kinder- en Jeugd Politie, ta atende mas bien casonan di violacion, abuso di menornan di edad.

Consecuentemente, den tur e discusionnan aki, esnan responsabel pa procesa e caso aki, a laga e hoben aki den libertad, manera nada no a sosode.
Di e forma aki nos no por combati criminalidad, maske e por wordo califica como un crimen comun. Crimen ta crimen, y aki ta trata di un caso di hincamento, haciendo uso di arma blanco. Si e victima mester a muri, kende lo a asumi responsabilidad e ora ei?
Alto Comisario Peter de Witte mester cuminsa na ehecuta su Plan di Mehoracion y manera Minister di Husticia, Rudy Croes a yega di bisa dia cu a contrata Peter de Witte, cu un di su metanan ta, pa trece bek integridad den Cuerpo Policial Arubano.
Y cu e casonan menciona, sigur no t'e caso.

Di acuerdo cu SER

Aruba tin Producto Bruto Interno per capita halto, pero e no ta garantia cu pueblo ta exclui socialmente

CONSEHO Social Economico (SER pa su abreviacion na Hulandes) a traha recientemente un raport riba "De Maatschappelijke Ontwikkeling" in Aruba". Ta trata di un raport cu a wordo traha riba iniciativa propio di SER.

Loke cu a haci den e raport aki ta cu a logra haci un comparacion di cierto aspecto di desaroyo social cu cierto pais cu tin un entrada similar per capita c.q. structura economico, manera di Aruba.

Un punto discuti den e raport t'e aspecto di "sociale uitsluiting" di e ciudadanonan aki na Aruba. Relaciona cu e punto aki SER ta bisa cu e hecho cu nos isla tin un Producto Bruto Interno per capita halto, no ta un garantia cu e pueblo no ta confronta cu e "sociale uitsluiting".

SER ta splica cu e indice di e "sociale uitsluiting" (exclui socialmente) ta mustra e deprivacion di e poblacion di un pais den 4 aspecto: E cantidad di añanan di bida cu ta spera cu un hende biba; conocimento (enseñanza); standard di bida y desempleo.

Aña di bida ta wordo ilustra por medio di un parti di e población cu ta ser pensa cu lo no biba mas cu 60 aña. Conocimento ta wordo ilustra por medio di e porcentahe di analfabetismo di e población. Standard di bida ta keda demostra cu e porcentahe di e población cu mester biba cu menos cu e standard minimo di bida local.

Según cifranan di CBS (Oficina Central di Estadistica) esaki pa aña 2006 tabata pa solteronan 1174 pa luna. Y desempleo ta e porcentahe di e población cu por traha pero cu no tin trabou.

Cu e indice di e "sociale uitsluiting" ta wordo mustra cu un Producto Bruto Interno halto per capita riba su mes no ta un garantia cu e población di un pais no ta haya su mes confronta cu e "sociale uitsluiting".

E indice di e "sociale uitsluiting" ta indice basa riba informacionnan di entrada, desempleo, salud di pueblo y e enseñanza di e población di un pais.

E indice aki SER ta bisa, por wordo usa pa evalua e maneho social di un Gobierno.

E por t'e base tambe pa comparación pa midi e bienestar y prosperidad entre diferente pais.

Pero SER ta bisa cu e interpretación di e indice di e "sociale uitsluting" mester wordo haci cu cuido, pasobra e ta encera varios aspecto cu no por wordo midi of cu no ta suficientemente representativo den e indice di "sociale uitsluiting". Asina p.e. e indice no ta tene cuenta cu e.o. libertad di prensa, libertad di expresión, libertad politico, seguridad y e chens pa participa na actividadnan di e comunidad.

E formula cu ta wordo usa pa calcula e indice di "sociale uitsluiting" ta lo siguiente: Edad average di bida + indice di enseñanza + e recurso minimo pa por biba + desempleo (3).

Parlamentario pa fraccion di AVP, mr Alexander Tromp

Chollernan y formacion di gangnan bao di nos hubentud ta sintomanan negativo di e gobierno actual!



PARLAMENTARIO pa fraccion di AVP, Alexander Tromp ta haya cu e sintomanan di chollernan y formacion di gangnan bao di nos hubentud ya pa algun aña atras ta hechonan y preocupacion creciente riba nos isla. Aña nobo a drenta y pueblo no ta mira un luz pa cu solucion di e problemanan social aki.

Pesey mes durante tratamento di e presupuesto di minister encarga cu Enseñansa, Asuntonan Social y Infrastructura, Parlamentario Tromp a enfoca riba e deterioro social cu nos pueblo ta bibando den dje y di otro banda por wak via di canal Telearuba con Gobierno ta propaganda su mes cu Aruba ta den pleno progreso!! Progreso di kico, e Parlamentario ta puntra su mes.

Berdad ta cu por ehempel e asunto di chollesnan ta cay tambe bao di e carteranan di Salubridad di Minister Wever y di Husticia di Minister Croes!! Pero sigur sigur esaki ta un problema cu ta afectando e bida social di nos ciudadanonan en general drasticamente tambe. Kico e minister di Asuntonan Social a hasi of purba di hasi pa cu e problematica aki creciente?? Net nada!!! Di otro banda nos ta wak minister Lopez-Tromp na television ta corta un cinta aki, ta pone un piedra aya rondona di flornan y invitadonan pa unke otro proyecto pa propaganda su mes. Parlamentario Tromp ta puntra su mes ki dia pueblo por a wak e minister aki na un programa na unda e ta trese e preocupacion aki di chollernan dilanti y kico ta e solucion cu e como minister lo bay propone den Conseho di Minister pa cu e fenomeno negativo aki. Tin un ley di curatela cu a wordo introduci pa Gabinete Eman na unda e ley aki a keda unanimamente aproba door di Parlamento e tempo ey! Dicon no ta ehecuta e ley aki?? Pasobra no tin placa pa cu esaki pero si pa otro proyectonan cu ta na beneficio di Gobierno?? Of acaso debi cu e proyecto di ley aki ta un iniciativa di un otro Gabinete cu no ta esun actual??

E adictonan aki ta forma un peliger pa nos ciudadania pa añanan caba. Un dos siman atras un caso tristo a keda conoci na unda cu un di e adictonan aki a drenta cas di un anciano di 93 aña y maltrate. Asina tin hopi casonan lamentabel cu ta sosodiendo y Gobierno na su turno ta keda man cruza y no ta hasi net net nada pa cu e problematica creciente aki.

Formacion di gangnan bao di nos hubentud ultimo añanan tambe ta un problema social creciente. Hobennan cu menos bon intencion ta forma gangnan y asina mustra nan frustracion den nan actonan!! Acaso e problema aki tin atencion di minister Marisol Lopez- Tromp? Ki dia nos lo wak minister na television trese e problematica aki dilanti y kico ta su intencion pa asina trese un alivio of solucion pa cu e problema social aki bao di nos hubentud?

Fraccion di AVP den Parlamento durante e tratamento di e ciclo di presupuesto pa aña 2008 a hasi un entrega di un Tegenbegroting pa asina na yuda contribui na bienestar y tambe pa cu un solucion pa cu e problematica di nos hobennan. Den e Tegenbegroting ta stipula cu Gobierno mester bai introduci na nos scolnan e asina yama “maatschappelijke stage”, cu e intencion pa nos hobennan haya begeleiding y traha tambe den sectornan di por ehempel cuido di nos grandinan, cuido di esnan handicap.etc.

Esaki ta pa entre otro formacion di e caracter di nos hobennan riba nos normanan y balornan y naturalmente pa asina nan ta mas aleha for di caya y for di cosnan negativo. Parlamentario Tromp ta sigui enfatiza cu ta masha facil mes pa critica so y no trese argumentonan dilanti pa cu un solucion di un problema. “Pesey mes nos Fraccion den Parlamento ta trese nos criticanan y preocupacionnan, nos ta argumenta esakinan tambe y trese solucionnnan pa cu e problemanan social cu nos pueblo ta confrontando cu ne dia tras dia debi na e mal maneho y derochamento di placa di parti di Gobierno”.

Diabierne awor den Corte

4 Di un total di 20 sospechoso den caso grandi di droga lo keda trata

PARTI di e grupo di sospechoso den e caso grandi di droga, extorcion, labamento di placa, unda ta envolvi tambe e comerciante Luis E. Mansur y mas cu 20 otro acusado, lo presenta diabierna awor den Corte den Prome Instancia.

Huez lo trata caso di e sospechosonan Y.J.S.M., E.P.N.T., F.R.A. y A.M.B. E 4-nan aki ta wordo acusa di exportacion, posecion y benta di cocaina. Un di nan ta wordo acusa alabes di tin un arma di candela ilegalmente.

E motibo cu caso di e 4 sospechosonan aki ta wordo trata awor ta cu aunke nan ta cai den e grupo grandi, nan rol y nificacion a wordo describi completamente caba. Nan no tabata forma parti di e organización criminal di Mansur, pero si haci negoshi cune.

E grupo núcleo mes di e organización criminal lo presenta dilanti Corte den Prome Instancia riba 18 di april 2008. E sospechoso Luis Mansur ta forma parti di e nucleo aki.

Mansur, hunto cu varios otro, ta wordo acusa di ta forma parti di un organizacion criminal cu tabatin como meta e preparacion, importacion, exportacion, benta, entrega, transportacion y posesion di cocaina y heroina.

E resto di e grupo di mas cu 20 lo presenta dilanti Corte durante henter luna di maart y april. E investigacion di e organizacion criminal aki ta andando ainda y no ta exclui mas detencion den futuro, según Ministerio Publico.



Meta di Banco Central ta pa reduci margennan di interes entre prestamo y fiamento

HASSALANI Mehran, presidente di Banco Central di Aruba a comenta cu en conhunto cu e sistema bancario ta cambiando e instrumentonan di politica monetario.
Historicamente e instrumento principal di e banco centralnan di politica monetario a bin ta control di credito y planfondnan pa credito bao di cual a wanta e banconan te cierto tasa di crecemento den nan portfolio. Inclusive tin biaha Banco Central tabata specifico den e areanan unda nan por crece den termino di credito. Tambe a mantene e instrumentonan directo di politica monetario caminda cu e banconan por ta mas competitivo y por ofrece mihor servicionan, tasanan di interes mas atractivo pa nan clientenan. Resultado di e competencia dentro di e recursonan limita, e comunidad lo wordo sirbi mihor y e margennan di interes entre e prestamo y fiamento lo por baha na Aruba. Esey ta intencion y meta di Banco Central di Aruba.

A acorda cu e banconan comercial cu pa 2008 lo ta uno di trasicion durante cual lo mantene grandemente e guianan di credito, pero den transcurso di e aña aki Banco Central lo usa e instrumento aki pa guia e banconan pa un ambiente mas competitivo y libertad for di un jacket preta. Di e forma aki esunnan mas eficiente y cu tin acceso na mas fondonan lo por move mas liher.

Inflacion na 2008 lo por baha notablemente

MIRANDO 2007, presidente di Banco Central, H. Mehran ta comenta cu datonan preliminar ta indica cu economia di Aruba a crece cu 2%, sigur hopi mihor cu 2006 cu tabata apenas 0.6% y inflacion ta rond di 6%.
Meta y intencion di Banco Central ta pa reduci e 6% te na 3 of 3.5% cu lo pone nos den liña cu lo cual ta wordo proyecta na Merca.
Mehran ta bisa cu tin bon indicacionnan cu economia lo por ta moviendo den e rumbo ey:
1. Efectonan di BBO ta hinca den e sistema y no lo mira e aumentonan aki;
2. Si lo tin un slowdown den e economia na Merca y mundo en general, esaki tambe lo afecta positivamente e prijsnan di mercancia;
3. No ta spera cu prijsnan di crudo lo sigui aumenta.
Si esakinan ta corecto y si e politia monetario ta bon, si e politica fiscal ta uno caminda gobierno no bai fia demasiado di e mercado domestico, e ora Aruba lo tin un bon chens pa reduci e cifranan di inflacion cual ta y ta keda e meta di Banco Central.

Camara di Comercio brindando servicio na San Nicolas



DIAHUEBS 31 di januari, Camara di Comercio lo brinda su servicIo na comerciantenan di pariba di brug na oficina di Dora's Financial Services. Theaterstraat 7. Ta trata di un proyecto conhuntamente di San Nicolas Business Association, unda representantenan di KvK lo ta presente di 8'or pa 12'or di mainta pa asisti esnan cu ta desea di haya informacion of servicio di KvK. E proyecto lo dura tres luna, januari, februari y maart y ta ariba e ultimo diahuebs mainta di cada luna.

E meta di Camara di Comercio pa brinda su servicionan na San Nicolas ta pa trece KvK mas cerca di e pueblo di pariba di brug. E servicio special aki ta un oportunidad pa e comerciante conoce KvK y su servicionan miho. Y na mes un momerito e proyecto aki ta yuda spar tempo valioso di e comerciante pariba di brug.

E departmentonan Handels- & Stichtingenregister y Business Information & Support lo tin un representate na Dora's Financial Services pa asisti e (futuro) comerciante mihor posibel. E servicionan disponibel lo ta practicamente mescos cu na e oficina principal. Lo tin algun limitacion pa motibo cu na San Nicotas no tin acceso na e sistema principal di KvK pero e representantenan lo atende tur peticion y follow-up ariba esaki den dianan cu ta sigui. Esnan cu ta desea di haya informacion tocante con pa lanta un negoshi y otro informacion tocante negoshi of comercio, por haci un afspraak cu Business Information & Support via businessinfo@arubachamber.com of tel. 582-1566 ext.42.

Servicionan cu ta keda igual na San Nicolas ta:

• Pagonan na Camara di Comercio, e.o contribucion anual:

• Benta di e KvK's Beginner's Guide;

• Ariba pedido lo tin benta di CD-rom cu lista di negoshi existente of negoshi nobo;

• Informacion con pa lanta un negoshi;

- lnformacion tocante asuntonan operacional di un riegoshi.

E dos ultimonan lo ta ariba afspraak cu Business Information & Support.

Servicionan adapta lo ta

• Cambio of adaptacion den inscripcion: esaki lo wordo confirma via email of telefoon den maximal 3 dia di trabou:

• lnscripcion di negoshi nobo; lo wordo confirma via email of telefoon den maximal 3 dia di trabou;

• Cancelacion di negoshi; lo wordo confirma via email of telefoon den maximal 3 dia di trabou;

• Peticion di uittreksel; lo wordo genera dentro di 3 dia di trabou y nos lo manda e peticion pa e oficina di Dora's Financial Services. Cliente lo wordo informa via fax of telefoon;

• Benta di lista di branche cu lo wordo manda San Nicolas den maximal 3 dia di trabou;

• Statutonan di un negoshi, lo wordo manda San Nicolas den maximal 5 dia di trabou;

• Informacion historico di un negoshi, lo wordo manda San Nicolas den maximal 5 dia di trabou.

• Declaracionnan of traduccionnan, lo wordo manda San Nicolas den maximal 5 dia di trabou.

* Legalisatie EUR-1 lo wordo manda San Nicolas den maximal 3 dia di trabou.

Despues di 31 di januari 2008, e proximo fechanan cu KvK lo ta presente na San Nicolas ta diahuebs 28 di februari 2008 y 27 di maart 2008, di 8:00 pa 12:00 di mainta. Gamara di Comercio ta kla pa extende su servicio na e pueblo di pariba di brug y ta dispuesto pa continua cu e servicio si e proyecto resulta den un exito. Continuacion, frequencia y composicion di e servicio extra aki ta depende di e interes di e comerciante di pariba di brug. Pa mas informacion of afspraak por tuma contacto cu nos oficina na 582.1566 of email nos na reqistersarubachamber.com of businessinfo@arubaphamber.com.

Peter de Witte contento cu eliminacion di bandanan criminal

HOPI biaha, polis ta blanco di critica, pero na fin di aña pasa por ehempel, Atraco Team a pone man riba un grupo grandi di ladron, cu ta opera den Mabon y becindario. E grupo aki a ser denomina como e Banda di Mabon, cu a comete un cantidad di atraco, y nan victimanan den mayoria tabata comerciantenan Chinees.

No solamente e comerciantenan ta bira victima, pero tambe e personanan cu sa ta den e negoshi di e comerciantenan aki a haya golpi fuerte. Y den tur esaki, e Banda di Mabon a haci uso di arma di candela. Pues cosnan serio a tuma lugar den e operación di Banda di Mabon.

Recientemente, riba Dia di Betico, atrobe Atraco Team a desmantela otro banda di ladron, cu ta consisti di hendenan di nacionalidad Dominicano, Colombiano, yuda pa algun hende local. Den esaki, por a tuma nota cu tabatin masha hende muher envolvi tambe.

Di acuerdo cu Alto Comisario Peter de Witte, mayoria di esnan cu a keda deteni, ta personanan cu ta na Aruba, pa traha den mundo di construccion den dia, pero den oranan di anochi, nan ta sali pa comete nan fichorianan.

A bin haya un cantidad di articulo cu e banda di bandido a horta, y tur ta na Warda di Polis actualmente, y na su debido tempo lo invita esnan cu a bira victima pa bin wak si e articulonan aki ta di nan.

Alto Comisario de Witte ta masha contento cu e casonan aki a keda soluciona, pasobra por a sinti caba preocupacion den nos comunidad pa cu e cantidad di atraco, ladronicianan, y hopi hende a kere cu nan no ta wordo soluciona. Pesei e ta masha orguyoso di e.o. Atraco Team y demas personal di polis cu ta wordo envolvi den e casonan aki.


Peter de Witte

The Aruban Resort & Casino ta pasando den un re-invencion impresionante









ANTES parti di La Cabana All-Suite Resort, e Aruban Resort & Casino actualmente ta pasando den un re-invencion completo, y tur e villanan lo wordo decora cu un tema Caribense elegante, cu vloernan, bañonan y mueblenan nobo, como tambe cushinanan moderno cu areanan di graniet.

E proyecto di renobacion tambe lo inclui piscinanan nobo, opcionnan di comemento, y un compleho planea pa entretenimento.

Situa na Eagle Beach, e recien nombra Aruban Resort & Casino ta ofreciendo bishitantenan un inventario impresionante di villanan di un, dos y tres kamber, cada un cu un sala apart cu cushina. Y nan ta haciendo tur cos facil dor di haci'e na un manera tradicional: prijsnan fiho/unidadnan fiho.

"Nos no ta molestiando bishitantenan cu punto, weganan y tur e papiamento di benta cu ta causa confusion; n'e Aruban Resort e idea ta simpel - bo ta cumpra y e ta di bo pa semper," segun un miembro di e equipo di benta.

Potretnan ta mustra e modelo di e villa nobo na e Aruban Resort & Casino. Pa mas informacion y pa haci un cita y gira personal yama 527-9116.

ECO a organiza evento fantastico na Moomba Beach pa S&S Tires







MOOMBA Beach a bira e luga perfecto pa un fiesta di S&S Tires, durante e compania su Bishita di Premio di Incentivo, ofreci na tanto e empleadonan di benta como e distribuidornan di S&S.

Un total di 330 invitado a hospeda na Westin Aruba Resort durante nan aventura riba nos isla, y nan a topa na Moomba Beach pa un evento bou di e tema Aruba ta Celebra Carnaval.

E organizacion di ECO Destination Management Services a haya hopi elogio y a wordo describi como e miho momento di e bishita, ora cu ECO DMS a recrea Aruba su celebracion di Carnaval, riba e dushi santo blanco. E participantenan a pasa hopi bon y awo tin bunita recuerdonan pa hiba cas.

Mientras cu durante e mainta awa a fingi un tiki, e awa no a yobe durante nan Parada di Carnaval, y e invitadonan a gosa di un anochi perfecto, Moomba Beach a keda seco, un otro ehempel di planificacion perfecto di ECO DMS, segun Ruben D. Mannes, Director di Benta & Mercadeo.

AVP a pone e proyecto di Centro Orthopedagogico drumi den lachi pa casi 10 Aña



Tabla 2: Delitonan mas Comun bao hobennan

	2004	2005	2006
Robo	13	20	27
Robo cu violencia	10	11	3
Robo arma		3	
Violencia Publico	10	6	11
Menasa cu arma	7	6	8
Intento di Asesinato		4	12
Participacion den crimen organisa			11
Complice den delito cu a causa morto			9

E Centro Orthopedagogico ta un instancia cu ta habri desde 16 di februari 2006. E obhetivo di un Centro Orthopedagogico ta pa por medio di guia adecua y adapta habri porta pa oportunidadnan positivo y alabes mantene e hoben leu di delincuencia.
E cantidad di hoben cu ta drenta den contacto cu husticia pa mas cu 3 aña ta mas cu 30.

E Centro Orthopedagogico actualmente ta consisti di un "open" afdeling caminda hobennan ta haya guia (ex Cas pa Hubentud). Tambe un "besloten" afdeling esta parcialmente sera caminda hobennan ta haya tratamento (Esaki t'e prome fase na Tarabana).
Den futuro lo habri tambe un "gesloten" afdeling caminda nan lo ricibi terapia. Pues e hobennan di e afdeling parcialmente sera lo ta personanan cu patronchi di comportacion mas dificil, tin biaha te hasta violento.
P'esey tambe e afdeling aki ta rekeri un edificio diferente y tambe un otro tipo di training p'e personal cu lo traha eynan. No t'asina cu tur hoben cu ta bin en contacto cu husticia lo tin e posibilidad di wordo interna den e Centro Orthopedagogico lo tin hobennan cu nan delito lo ta di tal indole cu tog nan lo mester bai ta cera den KIA.

Pronto lo ubica 2 hoben n'e 'besloten afdeling' di e Centro Orthopedagogico na Tarabana. Manera menciona anteriormente pa ubica hobennan den e afdeling parcialmente sera na Tarabana esaki mester sosode di un forma responsabel considerando e situacion di e hoben.

Den cuadro di e pensamento aki a traha riba e apertura di e parti parcialmente sera di e centro garantizando un bon nivel di e guianan cu lo traha cu e hobennan. Esaki a nifica cu e personal a sigui cursonan p'asina por garantisa un bon guia p'e hobennan y pa salvaguarda e seguridad di e hobennan di nan mes.
E guiadornan a termina casi tur e cursonan esencial y lo keda tuma algun curso mas. P'e motibonan aki, e.o. ainda no a ubica ningun hoben den e afdeling parcialmente sera na Tarabana.

Ademas pa traha di un forma responsabel tabata necesario pa prepara e caminda pa tin personanan capacita cu por maneha e centro, cu tambe por duna bon guia n'e leidsternan cu ta den e centro. T'asina cu dia 15 di februari proximo lo tin e directora na lugar y asina lo por habri e parti parcialmente sera di e Centro Orthopdagogico. Mester menciona tambe cu actualmente ta remodelando e klooster na Noord cu lo habri e posiblidad pa ubica 18 hoben pa e afdeling caminda hobennan ta ricibi guia.

E campo social pa hopi tempo a expresa serca Gobierno e necesidad pa habri un Centro Orthopedagogico particularmente despues cu nos hobennan no por a bai mas na G.O.G. Corsow.
Gabinete Eman I & II a ignora e gritonan aki p'e tipo di servicio social aki y a pone e proyecto aki den lachi durante nan gobernacion. Gobierno di MEP cu ta Social Democrata y cu ta atende dolornan di pueblo a duna e proyecto aki atencion y prioridad y p'esei a logra di realisa e centro aki contrario na loke AVP ainda ta grita pa trece mal entendimento bao pueblo, según un comunicado di parti di Minister drs. Marisol Lopez-Tromp.

Polis a logra di pone man riba un criminal peligroso



WILLEMSTAD - Dialuna anochi efectivonan di Team di Aresto y Atraco a pone man riba e sospechoso Sandy Abrahams di 22 aña di edad den Kaya Merida relacioná cu un intento di asesinato den Cabo Verdeweg aña pasá. Despues di a sigi supason a pone na suela n'e skina di Cabo Verde y Seru Fortunaweg. Su victima na tal ocasion tabata Shamil F. di 19 aña di edad. Asina aki un pa un criminalnan ta cayendo den e reda policial ultimo dianan aki.

Mision di Hubileo 2008

E grupo Catolico; "Misioneronan di Hesus" ta riba un mision, y ta invita e pueblo di Sta. Cruz y e pueblo di Aruba en general pa dia 6 awor, diarazon pa conhuntamente y uni den un solo spirito pa asisti n'e oracionnan y cu Alabansa y adoracion cu e ministerio di musica Misioneronan di Hesus Aruba cu ta wordo haci na diferente cas di famia den Sta.Cruz y becindario.
Lo pasa na diferente cas di famia, proclamando cu Hesus ta mas bibo cu nunca y ta cu Cristo Hesus so nos lo vence. Bin tende con Hesus a bin pa libera su pueblo for di cadenanan di sclavitud. Sanando enfermonan, bin, bin experencia e poder di Dios.

Awe diarazon 30 di january Misioneronan di Hesus ta na Betonicastraat 26-A. Pa sa na unda e cas ta keda, yama na 564-0224 - 585-9166. Sinti cu e yamada aki ta pa bo.

Eddy Bennett, presidente di PPA

Cu pregunta publico na ministro Wever

Relaciona cu deficit di 30 miljon di AZV

NA final di aña 2007 pueblo a worde sorprendi pa e informacion cu A.Z.V. lo tin un deficit di 30 miyon florin. Un suma hopi grandi cu ta afecta e presupuesto nacional di pais Aruba atrobe.
Por a tende hopi rond di e resultado negativo aki. Hasta por a tuma nota di persona y instancia cerca di gobierno cu gobierno lo ta evaluando introduccion di un asina yama "eigen bijdrage".
Un "eigen bijdrage" lo ta un suma di placa cu e ciudadano/pacient mes lo mester paga, prome cu e fondo di A.Z.V. paga e resto di e gasto pa e pacient.
PPA ya kaba a informa cu nos partido lo kier un discusion amplio riba locual e rapport di ILO (mei 2005) a trece dilanti di e relacion entre e gastu di salubridad publico versus gastunan di pensioen.
Nos mester realisa cu introduccion di un "eigen bijdrage" lo aumenta e locual pueblo ta paga pa A.Z.V. substancialmente. Awe pueblo quizas ta huzga A.Z.V. na e porcentahe cu e ciudadano y su doño di trabao ta paga.
Pero a lubida cu e suma di e "Landsbijdrage" cual ta 100 miyon florin a base anual tambe ta contribucion di pueblo. Y cual ta haci e porcentahe mensual cu e ciudadano/doño di trabao ta paga ta jega alrededor di 17%. Un "eigen bijdrage" lo aumenta ainda mas.

Awe den e articulo aki, PPA lo kier hasi Ministro drs. Booshi Wever algun pregunta publico, cual nos ta sinti parlamento no a haci of no a haci suficiente cla den representacion di pueblo:

A worde haci un analisis kico a causa e "deficit" cerca A.Z.V.?
A worde hasi un "audit" riba esaki ? Y kiko tabata e resultado?
Di con no a mira e desaroyo financiero aki prome? Di con el a cai manera un sorpresa na final di aña 2007?
Gerencia di A.Z.V. cu sosten di ministro di salubridad publico a haci un operacion pa baha gastu algun aña pasa, cual segun gobierno e tempu ey lo tabata tin relativamente bon resultado……A sigui cu e operacion aki na 2007?
Kico exactamente a logra cu e operacion aki prome cu 2007 y kico a logra durante 2007? Y kico a haci pa e bahamento di gastu no mishi cu e calidad di servicio cu lo mester duna kada pacient ?
Ministro ta dispuesto pa duna e pueblo mas informacion riba e materia aki publicamente?

P.P.A. ta insisti pa sr. ministro Wever aclarea e preguntanan aki pa pueblo di Aruba. P.P.A. ta haya necesario pa haci ministro drs. Booshi Wever encarga cu salubridad publico e preguntanan aki publicamente, pasobra P.P.A. ta considera e "oposicion" den parlamento un oposicion hopi "zwak" cu no ta tene cuenta cu e aspecto social/economico cu realmente nan mester tene cuenta cunele.

E solo hecho cu durante tratamento di presupuesto di salubridad publico un oposicion ta haci un acuerdo cu coalicion pa laga solamente 4 orador hiba palabra riba e presupuesto aki, esta un orador di cada fraccion, cu a haci cu e presupuesto di salubridad publico (2008) cu mester a bira e "batata cayente", a pasa suavemente.
P.P.A. lo tin mas informacion pero tambe mas pregunta relaciona cu e topico di e "deficit" di A.Z.V. den e simannan nos dilanti.


Booshi Wever

Apoyando la marcha por la paz y

Liberacion de los secuestrados en Colombia

COMO muchos compatriotas colombianos, latinos y arubanos ya deben saber, el próximo lunes 4 de febrero, se realizará una marcha pacífica a nivel mundial como protesta a los secuestros y malos tratos a que son sometidos los cautivos de dicha infamia, en nuestro país, Colombia.

Por supuesto, en esta tierra hermosa, amante de la paz y la tranquilidad que nos ha cautivado el corazón a miles de latinos y extranjeros en general también se efectuará dicha marcha, como muestra de apoyo a nuestros amados compatriotas en todo el mundo.

ASOCOL, se une a esta marcha en donde estaremos presentes apoyando y manifestando nuestro rechazo a tan inhumanos actos.

Por lo tanto, invitamos cordialmente a todos y cada uno de nuestros socios y a todo el pueblo latino y arubano en general, para que ésta marcha sea todo un éxito y seamos una sola fuerza ese día.

El punto de encuentro y partida será en el supermercado Price Smart a la 1:00 de la tarde y el de culminación será en la plaza Betico Croes.

Solamente se pueden vestir de camisetas blancas o tricolores (colores de la bandera colombiana).Mayores informes: 560 2402 y/o 594 0430.Te esperamos!



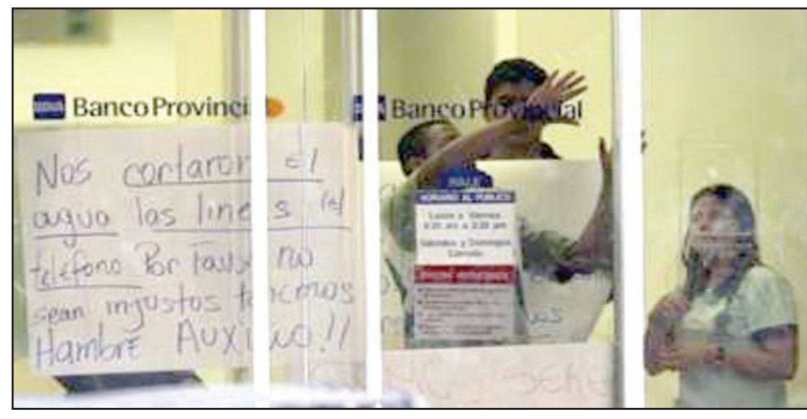
Internacional

Zoraida Castillo, empleada di banco, libera pa secuestradornan









E muher a worde transporta den un unidad mobil di emergencia. Den e branch di Banco Provincial-BBVA na Altagracia de Orituco, cuater asaltante tabata mantene como 50 rehen ya pa mas di 24 ora, entre nan un señora spaño di 36 aña y su dos yiu muher chiquito. Na principio, autoridadnan a nenga di entrega un ambulansa pa e cuater secuestradornan hui. Di nan banda e asaltantenan a acepta entrada di un sacerdote y un médico den e banco pa atende e rehennan.

Jorge, nomber cu e asaltante a duna, a declara cu e ta acepta e presencia ey "pa boso mira con nos ta trata e hendenan, y pa nan papia cu nan".

E gobernador di Guárico, Eduardo Manuitt, a hiba e negociacionnan pa e rehennan den Banco Provincial, hunto cu e ministro di Interior y Husticia, Ramón Rodríguez Chacín.

E intento di robo a cuminsa 10'or di mainta, ora e atracadornan a drenta den e branch di Banco Provincial, filial venezolano di e banco spaño BBVA, na e ciudad Altagracia de Orituco, na Guárico. Despues di 8'or di anochi, un di e guardianan di seguridad di e banco a logra scapa.

E asaltantenan, di edadnan cu ta varia 23 y 27 aña, "tabata arma cu granada y rifle" y a declara na un emisora di radio cu ta prome biaha cu nan ta asalta un banco.

Despues di hopi negociacion, porfin ayera tardi, a yega na un acuerdo cu autoridadnan lo pone un ambulans disponibel pa e asaltantenan bai di e luga, y e rehennan lo worde libera.

Hunto cu e cuater asaltantenan sinembargo, cinco rehen a worde hiba den e ambulans hunto cu nan, y nan a sali cu velocidad halto di e ciudad, rumbo pa un destino desconoci.

Despues cu nan a hui, mas ambulans a yega na e luga pa presta ayudo na esunan cu mester. Mientras tanto un publico grandi a aglomera dilanti e banco.

Eleccionnan primaria na Florida ayera

VARIOS cien ciudadano di condado Miami-Dade a cuminsa deposita nan voto ayera mainta tempran den e eleccionnan primaria di Florida, e estado cu ta worde considera clave pa elegi e precandidatonan presidencial di Merca.

Bao temperaturanan di 62 grado F, e urnanan a habri na Miami-Dade pa 7'or di mainta, y a keda habri den henter e estado, esun mas grandi y mas diverso cu a realisa primaranan te awo, te 7'or di anochi. E patronchi electoral di e estado ta abarca 10.2 miyon votador y e votacion ta worde considera crucial pasobra e por defini e destino di e precandidatonan republicano pa nominacion presidencial, mientras cu pa e democratanan e ta algo simbolico.

Pa e Partido Republicano, e mas recien encuestanan a pone John McCain y Mitt Romney na prome luga, mientras Rudy Giuliani ta na un di tres luga, empata cu Mike Huckabee.

Por e democratanan Hillary Clinton ta favorito, pa un margen di tres contra un, riba e aspirante Barack Obama.

E estado di Florida ta importante pasobra e lo duna e ganado un impulso pa yega cu forza na "diamars super" di dia 5 di februari ora eleccionnan interno lo tuma luga den 20 estado.

Den caso di e democratanan, e primaria ta simbolico, pasobra e partido nacional a castiga esun estatal y a dicidi pa no tuma e estado aki den consideracion, pasobra nan a adelanta e fecha di eleccion interno, di mart pa januari.







California ta permiti benta di marihuana na mashin

E ta mes facil cu saca un refresco of un paki di chips na mashin, pero cu receta di docter. Asina facil ta – for di ayera – pa californianonan saca marihuana for di mashin. Esey si, e mester ta pa metanan terapéutico.

E mashinnan nobo ta presenta un structura familiar: botonnan cu number pa scohe ki tipo di mercancia ta esun desea, un espacio pa introduci e pago, y un parti pa retira e producto. Pero na e ocasion aki, ta loque tin aden ta conta.

Una vez e pacient recibi e receta di docter pa usa e marihuana, na forma legal y semper pa rason di salud, nan ta tuma su hueya dactilar y su foto pa e cuminsa usa e metodo nobo aki di distribucion di marihuana, cu ta worde usa aki como remedi.

Ora cumpli cu e pasonan aki, e pacient ta haya un tarheta prepago cu ta dune aceso na e mashinnan, segun splicacion di Vince Mehdizadeh, propietario di Centro di Nutrición di Yerba di Los Ángeles.

Mehdizadeh, cu tin dos mashin den su centro cu for di dialuna ultimo a cuminsa funciona na California, a splica cu e aparato aki lo sirbi pa administra dosis extra ora pacientnan tin mester.

"Nan lo worde ricibi pa un guardia di seguridad na e machin. Nan lo introduci nan tarheta y e machin lo pidi pa nan hueyanan dactilar pa verifica nan identidad", e'la splica.

"Un camara ta saca foto di e pacient pa comproba cu e persona cu ta solicita e medicamento ta realmente autorisa. Despues e pacient ta retira e remedi, y cla ta", e'la agrega.

Riba caya, ya e mashinnan ta conoci com AVM ("Anytime Vending Machines").

Tin 11 estado di Merca cu ta permiti uso medicinal di marihuana, principalmente pa rebaha e dolo di numeroso enfermedad y habri apetit di e pacient.

No obstante, y aunque Gobierno di Merca no ta reconoce ningun uso legal di marihuana, prohibi oficialmente den e país di acuerdo cu e



Ley di Sustancianan Controla di 1970, e operadornan ta di opinion cu e mashinnan aki, cu ta solicita e receta di docter, por bira algo realmente popular den e pais.

Mehdizadeh ta di opinion cu e tipo di benta aki ta sigur, oportuno y menos caro cu otro metodonan, ya cu e ta reduci gastonan di personal y ta ofrece e mercancia pa un prijs mas abao di esun stipula.

"Awo, ademas di haya refresco cu sabor di cherry, por haya marihuana tambe cu e sabor ey", segun propietario di e centro.

Bush ta urgi pa aproba TLC cu Colombia

Y reforza seguridad na frontera



DIALUNA anochi, den su discurso 'State of the Union', president George W. Bush a anuncia cu e prome acuerdo di liber comercio (TLC) cu e lo pidi Congreso pa aproba e aña aki lo ta esun cu Colombia, y a adelanta cu un rechaso parlamentario unicamente lo traha na fabor di esnan cu ta promove un "populismo facil" na Latino America.

"E acuerdonan aki tambe ta promove nos interesnan strategico", Bush a bisa den su discurso, e ultimo di su presidencia cu ta yega na su fin na januari 2009. Bush, cu a tene su discurso cu un popularidad mas abao den su siete añanan den e puesto, a haci uso di e oportunidad pa gradici Congreso pa e aprobacion di e tratado cu Perú na december y a pidi nan pa sigui cu e mesun espirito pa e acuerdonan pendiente cu Colombia, Panamá y Sur Korea.

"E prome acuerdo cu lo yega cerca boso lo ta esun cu Colombia, un amigo di Merca cu ta enfrentando violencia y terorismo y ta lucha contra narcotraficantenan", e'la afirma.

"Si Congreso rechasa e acuerdo, nos lo ta fortaleciendo e promotornan di un populismo facil den nos hemisferio".



"Pesey nos mester sigui padilanti hunto: aproba e acuerdo y demostra nos bisiñanan den e region cu democracia ta conduci na un miho bida".

Bush tambe a referi brevemente na e "inevitabel reto di imigración", un proyecto cu e'la promove durante campaña electoral y cu a conduci na su reeleccion na 2004, pero cu a fracasa den e debate parlamentario.

"Merca mester sigura su fronteranan, cu boso apoyo, mi gobierno ta tumando e pasonan necesario pa haci esaki", Bush a bisa, y ya no ta keda mas tempo pa promove un otro debate parlamentario riba imigración.

E'la menciona e creciente actuacion policial pa cumplimento di leynan laboral, e construccion di muraya y instalacion di tecnologia avansa "pa detene cruce ilegal", y tambe e aumento cu a duplica e cantidad di agente di patruya di frontera pa fin di aña, entre otro accionnan.

"Pero tambe nos mester comprende cu nunca nos lo tin fronteranan completamente sigur, tanten cu nos no crea un forma legal pa trahadornan stranhero drenta y apoya nos economia", e'la bisa. "Esaki lo baha e presion na nos fronteranan y lo permiti polis concentra riba esnan cu kier haci nos daño".

Bush a bisa cu como parti di un maneho nobo di imigracion, ta necesario "pa haya tambe un forma sensibel y humano pa trata cu personanan cu ta ilegalmente den e pais".

"Imigracion ilegal ta complica, pero e por worde resolvi", e'la afirma. "Y e mester worde resolvi na un forma cu ta compatibel cu nos ley y idealnan".

Si tin algo cu a defini "State of the Union", esey ta

E angustia pa economía



DEN e di ocho, y ultimo, aña di presidencia di George W. Bush, mericanonan ta bao presion di miedo pa recesión, e prijs di combustibel, e deficit presupuestario, e guera na Irak, e bringamento na Afganistán, e enfrentamento cu Irán, terorismo global... y e lista ta sin fin.

E mundo ta hopi distinto na esun den cual Bush a presta huramento na januari 2001. E tempo ey e pais tabata bon, su forzanan arma no tabata den guera y e índice di aprobacion di e president tabata mas di 60%.

Awo e ultimo aki ta apenas mas cu 30%, casi esun mas bao di su mandato.

E candidatonan republicano den campaña casi nunca ta menciona Bush: nan ta prefera di invoca e memoria di Ronald Reagan, comosifuera e tabata e ultimo president republicano, lagando un banda e mandatonan di Bush, tata y yiu.

"Mi ta kere cu e candidatonan republicano ta sinti cu opinion publico ya a huzga Bush, cu e huicio ta negativo y no lo cambia", segun Stephen J. Wayne, un analista di presidencia na Universidad di Georgetown.

"Nos sa den ki cuadro nos ta", segun e asesor presidencial Ed Gillespie. "E candidatonan tin e centro di e tarima".

E dos principal precandidatonan democrata – e senadornan Barack Obama y Hillary Clinton – a presencia e discurso den Camara di Representante. E senador republicano John McCain tabata na Florida, coriendo campaña.

Últimamente, Bush a trata di obtene apoyo di e parlamentarionan democrata – pa su plan di exempcionnan fiscal pa stimula economia. Ta previsto cu Camara Menor lo aproba esaki diamars venidero.

"Nos economia ta pasando un periodo di incertidumbre", e president a bisa. "Nos tur ta mira cu e crecemento a desacelera".

Aunque e proyecto tal vez no worde aproba asina facil den Senado, e gesto bipartidista a worde aprecia.

Tambe e'la yuda Bush demostra su pertinencia, a pesar di su influencia limita den e campaña presidencial.

"Tur discurso di "State of the Union" ta pertinente pasobra cualquier president, si e por worde reelegi of no, ta sigui ta un forza político poderoso na Washington", segun Rich Galen, strategista republicano.

A detene un supuesto autor material di 11-M

E fiscal hefe di Audiencia Nacional, Javier Zaragoza, a anuncia detencion na Rabat di Abdelilah Hriz, identifica como un di e supuesto autornan material di e atentadonan terorista di dia 11 di mart 2004 na Madrid.

Zaragoza a indica cu su detencion a tuma luga "danki na e denuncia oficial presenta pa Spaña un par di siman pasa", concretamente "den virtud di e procedimento cu e huzgado central di instruccion number seis di Audiencia Nacional a traslada pa autoridadnan maroqui, cu e informe favorabel di Fiscalía".

E perfil genetico di Hriz a coincidi cu muestranan descubri den un peña cu a worde haya abao na Leganés, caminda siete di e autornan di e atentado a comete suicidio, y den e finca di Chinchón cu a worde usa pa traha e bomnan cu nan a coloca den e treinnan.

E fiscal hefe a agrega cu durante e reunion cu nan a tene ayera den Corte di Apelación di Rabat cu e fiscal general, El Hassan El Oufi, y su prome reemplasante responsabel di e celula antiterorista, Yahia Hassan, a bai di acuerdo ademas pa firma un memorandum di colaboracion institucional den materia antiterorista.

E protocol entre Audiencia Nacional spaño y Corte di Apelación marroqui ta inclui temanan "relaciona exclusivamente cu terorismo y financiamento di terorismo, cu ta trata no solamente e intercambio di informacion di actividadnan di e naturaleza ey of di personanan sospechoso di ta dedica na terorismo".

E memorandum ey, según Zaragoza, lo trata tambe pa " habri caminda" pa e informacion di "gruponan di trabao pa operacionnan di investigacion conhunto, reunionnan di experto, creacion y diseño di seminario, den cual ta intercambia experiencia" desde un punto di bista tecnico y operativo.

Como ehempel, e'la cita cu den operacionnan di financiamento of supuesto financiamento terorista, of di formacion di celulanan terorista, te hasta ora e investigacion ta curu ainda, lo posibilita avance di e proceso "tanto desde un perspectiva policial como desde un planteamento estrictamente hudicial".


Un di e imagennan cu a pasa rond mundo

Den e reunion di ayera a trata ademas e entrega temporal na Maroco di algun di e presonan condena na Spaña pa actividadnan terorista, "un di e mecanismonan previsto den articulo 22 di e convenio di extradición, cu lo permiti huzgamento di terorista of delincuentenan den e dos paisnan".

Canciyer venezolano ta bisa Colombia: Habri bo wowo

E canciyer di Venezuela, Nicolás Maduro, a bisa cu colombianonan mester "habri nan wowo bon grandi", pa adverti e sectornan dentro di Colombia cu kier hiba "scenarionan di violencia" den e dos paisnan.

"Tin sectornan aventurero antivenezolano cu por ta tras di un plan pa un provocacion di caracter militar contra Venezuela y contra paz", Maduro a bisa periodistanan na final di e prome buelta di reunionnan di Consejo di Delegado di Union di Nacionnan Sur Americano (Unasur), cu tabata na Cartagena te ayera.

Den e reunion "nos a reitera esey na e canciyer di Colombia, Fernando Araújo, y nos a reitera opinion publico di Colombia, e pueblo di Colombia, e pueblo noble di Colombia, pa nan habri nan wowo, pa nan habri nan wowo bon grandi pa esnan cu kier hiba violencia y sirbi di instrumento pa desintegracion y enfrentamento di nos pueblonan", e'la bisa.

Na colombia "tin un oligarquia cu kier hiba scenarionan di violencia, di desintegracion pa frontera", Maduro a sigura, destacando cu tanto na Venezuela como na Colombia nan conoce e sectornan ey.

"Bosonan sa ta ken kier guera... nos ta mira un gobierno decadente na Merca".

Venezuela a drenta den un spiral di insulto y acusacionnan cu Colombia na november, ora president Alvaro Uribe a pone fin na e esfuerzonan cu su colega Hugo Chavez tabata haci cu e rebeldenan di FARC pa logra un intercambio di rehen pa gueriyeronan cu ta den prison.

Chávez a bisa e tempo ey cu e ta pone e relacionnan cu Colombia den 'freezer' y despues a lansa un serie di acusacion contra Bogotá, e ultimo tabata diabierna ultimo, ora e'la sigura cu Washington y Bogotá tin un plan pa agredi Venezuela militarmente.

Bogotá a keda keto, evitando pa responde e declaracion y acusacionnan di e venezolano, den un intento pa baha e temperatura di e peor crisis diplomatico entre ambos pais.

Poco despues di e declaracionnan di Maduro, su anfitrion, e canciyer colombiano Fernando Araújo y esun di Bolivia, David Choquehuanca, cu ta temporalmente secretario di Unasur, a nenga di comenta riba e afirmacionnan di e venezolano den un conferencia di prensa.


Nicolas Maduro



Parada Grandi di San Nicolas

	GROUP	THEME	QUANT.	BAND	
Nr. 1	Opening Banner Fatum/ Superdancers			The King's	
Nr. 2	Reina Grandi di Aruba su Carnaval nr 54				
	Majestic Carnival Group	Celebration of The Catsby's	125	Search	1x Banner, 1x Carosa, 10x Bodypiece, 100x massa
Nr. 3	Reina Hubenil di Aruba su Carnaval nr 54				
	T.O.B. Carnival Group	United Color's of T.O.B.	200	Youth X Treme	1x banner, 1x bar, 150x massa, bodypiece
Nr. 4	Señora Carnaval di Aruba su Carnaval nr 54				
	Sunrise San Nicolas Carnival Group	Aruba Celebrates	155	BMW-Plus - Impak - Tsunami	3x carosa, 6x roadpiece, 5 mini roadpiece, 90x bodypiece, 2x bar, 52x massa
Nr. 5	Carosa di SAC	Reinanan di Carnaval 2008	8		1x carosa
Nr. 5	ATNG Carnival Group	Angel Fantasy	50	ATNG	1x carosa, 1x roadpiece, 1x mini roadpiece, 1x auto, 1x bar, 50x massa
Nr. 6	Los Laga Bai Carnival Group	Bailadornan Di Solo	450	Robert y su Solo Banda Show	1x bar 450x massa
Nr. 7	O.P.C. Carnival Group	OPC Goes TO The Olimpics	350	OREO	2x bar, 1x banner, 200x massa
Nr. 8	Hospi Jollies Carnival Group	Sky Is The Limit	90	DeJavu	1x bar, 90x massa
Nr. 9	Jam Express Carnival Group	Baseball	75	NBO - Le Groove	10x bodypiece, 1x bar, 2x banda,
Nr. 10	Champagne Carnival Group	Colors Of Freedom	175	Zetaband	2x bar, 1x roadpiece, 2 bodyroad, 23 shoulderpiece, 175x massa
Nr. 12	KOR	Romance On The Nile	120	Reload	1x bar, 120x massa
Nr. 13	Dushi Carnaval Group	Dushi Carnival Group	250	Dushi Band	1x banner, 1x bar, 2 caroshi, 1x troliboat, 250x massa
Nr. 14	Lastlap			Prive	
			2048		

Parada Grandi di Oranjestad

	GROUP	THEME	QUANT.	BAND	
Nr. 1	Opening Banner Fatum/ Superdancers			The King's	
Nr. 2	Reina Grandi di Aruba su Carnaval nr 54				
	Majestic Carnival Group	Celebration of The Catsby's	200	Search	1x Banner, 1x Carosa, 10x Bodypiece, 100x massa
Nr. 3	Reina Hubenil di Aruba su Carnaval nr 54				
	T.O.B. Carnival Group	United Color's of T.O.B.	300	Youth X Treme	1x banner, 1x bar, 150x massa, bodypiece
Nr. 4	Señora Carnaval di Aruba su Carnaval nr 54				
	Sunrise San Nicolas Carnival Group	Aruba Celebrates	450	BMW-Plus - Impak - Tsunami	3x carosa, 6x roadpiece, 5 mini roadpiece, 90x bodypiece, 2x bar, 52x massa
Nr. 5	Carosa di SAC	Reinanan di Carnaval 2008	8		1x carosa
Nr. 6	ATNG Carnival Group	Angel Fantasy	100	ATNG	1x carosa, 1x roadpiece, 1x mini roadpiece, 1x auto, 1x bar, 50x massa
Nr. 7	Los Laga Bai Carnival Group	Bailadornan Di Solo	450	Robert y su Solo Banda Show	1x bar 450x massa
Nr. 8	O.P.C. Carnival Group	OPC Goes TO The Olimpics	350	OREO	2x bar, 1x banner, 200x massa
Nr. 9	Jam Express Carnival Group	Baseball	400	NBO - Le Groove	1x bar, 90x massa
Nr. 10	Champagne Carnival Group	Colors Of Freedom	350	Zetaband	10x bodypiece, 1x bar, 2x banda,
Nr. 11	Hospi Jollies Carnival Group	Sky Is The Limit	150	DeJaVu	2x bar, 1x roadpiece, 2 bodyroad, 23 shoulderpiece, 175x massa
Nr. 12	KOR	Romance On The Nile	150	Reload	1x bar, 120x massa
Nr. 13	Dushi Carnaval Group	Dushi Carnival Group	300	Dushi Band	1x banner, 1x bar, 2 caroshi, 1x troliboat, 250x massa
Nr. 14	Lastlap			Prive	













Deporte

Ta admiti

Frank Rijkaard a bisa cu Real Madrid ta e mihor

E entrenador di FC Barcelona, e hulandes Frank Rijkaard a bisa cu e momento cu Real Madrid ta bibando ta uno hopi bon, club cu tin un ventaha di nuebe punto riba Barcelona den Liga, y a bisa cu e team di Bernd Schuster ta den su mihor forma. "Tin cu acepta cu Madrid ta e mihor. Ta mustra cu no tin nada cu por gana esaki. No ta faya ni un solo ocasion. Pero nos no por renuncia na lucha pa Liga", e entrenador a bisa.
Frank Rijkaard a participa como padrino di un accion solidario impulsa pa casi cuarenta periodista deportivo di Barcelona, ken pa di tercer aña consecutivo a edita un buki di relato cual recaudacion ta integra na un lugar social.
Den e transcurso di acto, e entrenador a mustra hopi generoso cu e representante di e medionan informativo ora a wordo puntra riba e situacion di Barcelona despues di e empate contra di Bilbao. "E empate tabata casi un derrota. E tabata un decepcion pero nos a logra un punto. Nos falta hungador. Nos no ta renuncia na ningun competencia", Rijkaard a bisa, cu a mustra hopi comprometi na e situacion di Barcelona, apesar di e nuebe punto di distancia cu ta di e lider.
Rijkaard a bisa den mas di un ocasion cu Madrid ta e mihor, na mesun momento cu tambe a recorda e inconveniente cu por surgi na lider solido, e mesun cu a presenta Barcelona e temporada anterior. "Mi ta corda di aña pasa ora Barcelona tabata bayendo lider y tur team tabata kier a gana nos. Tur wega tabata hopi complica. Madrid tin cu demostra contra tur cu e ta mihor. Tin hopi presion", el a bisa.
"Ainda por tin un bon temporada. Nos lo sigui traha pa corta e diferencia. Na wak con Madrid ta sigui wanta. T'e ainda Liga no a caba", Rijkaard a bisa.





No tin cu perde speransa

Lo un error grandi hala Liga un banda

CARLES Puyol, capitan di Barcelona, a apela e spirito combativo y e fe den e posibilidad di cu su team pa logra corta e distancia di nuebe punto for di e lider, Real Madrid, y a sigura cu na e punto di liga aki no ta bon pa bay pone mas atencion na Champions y den Copa lo ta un error grave.
"Nos lo no baha nos man", Puyol a bisa. "E distancia cu e lider ta importante, pero no di corta. Esaki ainda no a caba". Puyol a admiti cu Barcelona no ta depende di su propio resultado pa gana Liga, pero a bisa cu e prome paso mester ta su propio hungadornan, "keriendo cu esaki ta posibel, y despues ta spera cu Real Madrid faya".
"Si un ta bon animicamente, e resto di cos ta bay mihor. Cu nos ta crea na duna buelta ta hopi importante y mester ta e prome paso", el a añadi.
Puyol tambe a bisa cu e Copa y Champions ta eynan, pero Liga tambe, y lo ta un error grandi aparta esaki. Nos mester forsa pa gana tur e weganan. E defensa di Barcelona tambe a admiti cu Barcelona ta fayando, na ora di mata e wega, y exponiendo un wega demasiado pober. "Nos kier gana y si por hunga bon. Tin hungadornan pa hasi dos cos. Ta mihor hunga bon y logra un resultado bon". "E vestuario semper ta busca solucion ora e team no sali e cosnan manera kier. Traha pa bolbe gana y hasi na disfruta e hende, mi ta convenci di cu por hasi esaki", Puyol a bisa, convenci cu e valornan cu a hiba Barcelona na gana dos Liga y un Champions.





T'e ainda no a gana nada

Wesley Sneijder a bisa cu nuebe punto no ta hopi

WESLEY Sneijder, mediocampista hulandes di Real Madrid, a para e euforia cu ta biba den e ambiente di e fanatico madridista despues di aumenta un distancia di nuebe punto cu Barcelona, y a bisa cu esey no ta hopi pa por sinti como campeon di Liga. "Tin cu ta trankilo paso nuebe punto no ta suficiente den Liga. Nos tin cu sigui hunga manera mester ta, tin confiansa paso nos ta traha bon. Mester tin trankilidad paso ta keda hopi wega complica", el a bisa.

"Nuebe punto tampoco no ta hopi paso na final ta tres wega. Nos tin confiansa y mester sigui hunga manera ta hasiendo t'e cu awo y sigui uni como team. Si sigui asina, tur cos lo sali bon", el a agrega.

Sneijder a bisa cu e declaracion di su compatriota hulandes, Frank Rijkaard, cu a rindi contra Real Madrid, admitiendo su superioridad den Liga.

"Nos ta lider, Barcelona nos a gana y tin un diferencia di nuebe punto riba nan. Por bisa cu nos ta e mihor team awo pero loke ta importa realmente ta cu na final di temporada nos gana", Sneijder a bisa.

Un situacion cu a crea un otro ambiente den e vestuario, ta proclama campeon di Liga den e wega den e stadion Santiago Bernabeu contra di Barcelona 7 di mei.

"Lo ta emocionante pero ta keda 13 wega t'e ainda. Lo ta dushi cu esey pasa precisamente den Bernabeu y contra di Barcelona. Pero prome ta mas importante pensa den e wega di diasabra contra di Almeria", el a bisa.



Cuminsa na cero

Brasil lo mester construi stadion nobo pa e Mundial 2014

UN estudio realisa pa e Facultad di Arquitecto y Urbanismo di e Universidad di Sao Paulo a conclui cu tur e stadion di Brasil lo mester wordo traha di nobo pa cumpli exigencia di Mundial 2014.

Segun e estudio, ehecuta den e ultimo cuatro aña, a bisa cu e reforma di e escenario lo resulta economicamente mas mihor si traha nan di nobo.

"Ningun di e stadion studia tin posibilidad di drecha, ya cu e futbol no ta capas di sostene aisladamente e finansa di un arena moderno", e analisis a argumenta.

E estudio ta sostene cu ta necesario basha esaki nan completo abou di tribune, salida, rampa, cobertura, acceso di e porta principal y un completo remodelacion di su proyecto.

E stadion cu a obtene un mihor calificacion pa e arquitecto tabata e legendario Maracana di Rio de Janeiro, cu apesar tabata reforma pa e Weganan Panamericano di juli ultimo, solamente a cumpli e 51% di e exigencia di FIFA pa organisa un Mundial.

E arquitecto a bishita mas di cincuenta stadion den otro pais y a centra na Brasil den seis stadion: Maracana y Engenhao di Rio de Janeiro, Morumbi y Pacaembu di Sao Paulo, Mineirao di Belo Horizonte y Kyocera Arena di Curitiba.

Cu excepcion e Engenhao y Pacaembu, e resto di e stadionan ta candidato na weganan di e Mundial 2014, cu Brasil lo organisa.







Ta keda na e porta

Fabio Capello lo no busca David Beckham pa e seleccion ingles

E seleccionador nobo nacional di Inglaterra, Fabio Capello a bisa un di su amigonan cu lo no conta cu David Beckham pa e otro wega amistoso di Inglaterra contra di Suiza diaranson otro siman. Capello ta duna di conoce e convocatorio definitivo di e 22 integrante di e team ingles diasabra awor, y no ta spera cu Bekcham ta entre nan, e corant The Guardian a bisa. E entrenador lo trata di papia cu Beckham e siman aki prome di tuma e decision definitivo, pero a splica den priva cu e hungador no ta den pleno condicion fisico, ya cu no a hunga un wega competitivo desde final di november. Capello no a sera, sin embargo, totalmente e porta na e carrera internacional di e ex capitan di Inglaterra y actual hungador di Los Angeles Galaxy, y ta kere cu esaki por yuda e team ingles clasifica pa e Mundial di 2010. Beckham di 32 aña lo mester a hunga su di 100 wega contra e seleccion di Suiza, pero Capello lo no hasi cu motibo sentimental ta impone e racional na ora di eligi su hombernan. Capello a mustra favorablemente impresiona, segun e corant pa Aaron Lennon di Tottenham, y David Bentley di Blackburn. Y ta kere cu cualkier di nan lo hunga e proximo wega un mihor papel cu Beckham, ken conoce hopi bon pa motibo di a train esaki ultimo biaha den Santiago Bernabeu. Awe Beckham ta train cu Arsenal y Capello ta convenci cu e hungador ta trata di mehora su forma fisico, pero segun fuente e seleccionador no ta kere cu ta ainda den condicion di hunga un wega internacional aunke ta un amistoso. Na laga Beckham afo, Capello ta manda ademas un mensahe cla cu a cuminsa un etapa nobo den e seleccion ingles.



No ta wak esaki na NY

Moises Alou ta kere cu Johan Santana lo keda Minnesota Twins

E venesolano Johan Santana tin cu keda den Minnesota paso ningun team ta den disposicion pa cumpra e cantidad di placa pa e hungador cu Twins ta pidi, a opina e veterano outfielder di New York Mets, Moises Alou.

Aunke ta compronde cu e negociacion ta entre teamnan semper ta dificil, e pelotero dominicano a reconoce cu e team cu ricibi e pitcher lo tin un gran presion riba esaki.

“Un pitcher di e categoria di Johan Santana cualkier team ta soña tin. Mi lo ta contento cu e ta cu nos, pero mi sa e cantidad di hungadornan hoben cu kier Minnesota p’e y e presion cu tin e otro team den cumpra hopi pelotero”, Alou a bisa.

“Mi ta pensa cu Minnesota ta bay tin cu keda cu esaki paso loke ta pidiendo p’e ta pone demasiado presion na e team, es decir, bo ta bay duna bo mihor prospecto, desestabilisa bastante bo sistema di liga menor y ta wak obliga na firma e hungador na un extension di contract”, el a agrega.

Alou, cu ta drenta su temporada 18 den Grandes Ligas, a opina cu finalmente Santana lo hunga un aña mas cu Twins.

Mientras ta wak di cerca e cambio cu a hasi Omar Minaya, general manager di Mets, y cu a reforsa e team pa e temporada di 2008.

“Nos no a busca hende di nomber, pero a logra un par di pelotero cu ta bay yuda. Un catcher nobo Brian Schneider, cu tin fama di traha bon cu pitcher, un outfielder Ryan Church, e regreso di Duaner Sanchez cu tabata un relevista hopi importante den e temporada 2006 y no tabata tin esaki aña pasa, y otro movimento chikito cu ta spera cu yuda”, el a indica.



San Nicolaas Juniors ta logra gana e muchanan di Savaneta

DIALUNA anochi riba tereno di S.V.Caiquetio a kontinua campeonato di divishon dos na unda e muchanan di Chocolate City San Nicolaas Juniors a duna e muchanan di Savaneta Undesa un sota di 4-2.

Jean Rony Mesidor a habri e skore ku un hoya di goal ora e la ricibi un paso den doelgebied y ta kita un defensa y ta los un tiro fuerte den skina pa habri e marcador 1-0 pa San Nic Jrs.

apenas 6 minut despues Messam Donovan ta lora un bala dilanti goal y na unda Johan van Poelgeest ta amplia e skore 2-0 y despues un biaha mas Johan ta marca pa haci e score 3-0. Undesa ta korta ventaha ora ta tira un bala den doelgebied na unda e portero Omar a sali den bashi, y e bala a pasa mei di nan y asina e delantero di Undesa Ranzinho Werleman ta marka pa 3-1 y asina tambe halftime ta bai aden na fabor di San Nic Jrs.

Apenas ku di dos mitar a kuminsa Randy Thode ta haya su di dos karchi geel y asina tambe kora, y esaki ta trese kambio den defensa y mester a sigui hunga 10 hungador.

Asina mes ku 10 hungador San Nic Jrs a keda ku dominio riba e wega y asina tambe e 4 goal ta kai ora Manuel Reyes ta pusha e bala den fondo di net pa hasi e wega 4-1.

Y despues riba un mal paso di defensa ta bin un freekick di mas ku 45 meter y ku un tiro di aleu inexplicabelmente e bala a drenta den net pa 4-2.

Y asina mes ku 10 hungador San Nic Jrs a sigui preshona y krea mas oportunidad di goal, y asina tambe Ramzi Geerman ta anota e di 5 goal, pero refree ta anule alegando ku a pusha of leun riba defensa????

Y asina tambe e wega a termina na unda San Nicolaas Jrs ta pasa okupa e di 3 puesto.

E anja aki tambe San Nicolaas Jrs lo ta den fiesta grandi mirando ku na oktober 3 na anja 1933 San Nicolaas Jrs a nace y e anja aki lo kumpli su 75 anja di su fundashon.

pabien San Nicolaas Jrs pabien Ronny pa duna nos di San Nicolaas Orguyo atrobe despues di hopi anja sin goza di un bon team ku San Nicolaas Jrs ta konta ku ne awor.

Tambe San Nicolaas Jrs y muy especial di mi banda mi kier desea tur e muchanan ku dialuna anochi no por ta presente pa motibo ku nan mester sinja pa nan CP di diamars, exito den nan CP y nan estudio.





A yega ora

Maria Sharapova lo debuta diasabra cu seleccion di su pais

E rusa Maria Sharapova lo debuta diasabra cu su pais den e Copa Fed, den un wega contra di Israel, pero den e cuarto di final di e competencia, cu ta hunga na Israel, Shamil Tarpischev a bisa, capitan di e team ruso.

"Ta cruza mi dedenan pa no lesiona ni bira malo prome cu su debut cu e team nacional ruso", Sharapova a señala.

Sharapova, cu a logra diasabra ultimo su tercer corona di Grand Slam, na logra gana e Australian Open, lo pone e fin di siman aki y final na tres aña di polemica riba su supuesto negativo na hunga pa su pais.

"Mi ta hopi contento di e posibilidad di hunga finalmente e Copa Fed. Mi ta orguyoso pa ta rusa y ora mi conclui mi carrera deportivo mi kier regresa mi pais y studia den universidad", el a bisa.

E actual number 5 di mundo, lo topa cu Peer, cu ta ocupa e puesto number 17 y cu tabata finalista den e Australian Open den e double's.

Tarpischev, e presidente di e federacion di tennis, a bisa na comienso di aña cu Sharapova lo adapta otro aña su calender pa hunga varios torneo cu e fin di hunga e Copa Fed cu su pais. "Despues di su victoria na Australia, Sharapova ta den pleno forma y por yuda hopi na gana Israel", Tarpischev a bisa.



E lo por pasa esaki

Max Mosley a pone su confiansa den su compatriota Hamilton

E britanico Max Mosley, presidente di e Federacion Internacional di Auto (FIA), no a oculta su prediccion pa su compatriota Lewis Hamilton, un di e pilotonan di e team McLaren, ken a bisa cu tin un futuro grandi y t'e asta por kibra e record di Michael Schumacher, siete biaha campeon mundial.

"Lo pasa hopi tempo t'e cu otro debutante gana cuatro careda y subi e podium den su prome nuebe careda. Poco ta importa cu na final a perde e titulo pa un punto, a hasi un temporada extraordinario", Mosley a bisa, den declaracion recogi for di e corant Marca. "Si core tanto tempo manera Michael Schumacher, mi ta pensa cu lo por kibra su record", Mosley a bisa, ken ademas a mustra contento pa e edad di oro cu Formula Uno ta bibando, cu piloto hoben manera Raikkonen, Alonso of e mesun Hamilton den e mas halto y otro manera Vettel, Rosberg y Kubica sperando su oportunidad.





Ya tin un sucesor

Andriy Shevchenko di Chelsea a elogia e brasileño Pato di Milan

E atacante ucraniano Andriy Shevchenko, un di e mihor hungador cu a pasa pa Milan, a bisa cu e brasileño Alexandre Pato ta su heredero den e club italiano. E hoben di 18 aña ta hiba riba su lomba e number siete, e mesun cu Sheva a uza den e siete aña cu a hunga den Milan, unda a gana un UEFA Champions League, un Liga, un Super Copa Europeo, un Copa Italia y un Supercopa italiano. Ademas, den 2004 a conquista e Bala di Oro. "Tambe Pato ta gusta sali di patras, no ta comporta manera un berdadero delantero y tin un manera di hunga cu ta parse dimi, mi ta componde e wega, probecha e espacio y manera ami, mi no gusta keda para, mescos cu e mes", e delantero a señala. Shevchenko a yega Milan cu cuatro aña mas, ora tabata tin 22 aña, pero a reconoce cu e hungador brasileño ken a marca ya tres gol, pero a perde varios, tambe ta faya golnan canta. "Den esaki mi tabata exactamente manera esaki, tabata potente, pero tabata perde hopi gol, mescos cu Pato, a mehora den e añanan y e suerte di Pato ta yega Milan asina hoben", el a expresa. A señala cu tin compañero cu lo yuda crece, hende cu tin un vision di e wega distinto na otro, cu pa un atacante, ta un garantia.

A bisa cu e mas cu ta gusta di Pato ta cu ta hasi e gol, manera ami, no ta hasi ningun movimento lateral, ta move semper bay dilanti. Tin cualidad, pero no mester demostra den cada wega, tin cu duna e tempo pa crece.

"Si Pato ta equivoca, no ta importa, ta importa loke esaki ta, e hoben ta net den e lugar husto", el a bisa.





El a gana esaki

Jo-Wilfried Tsonga a wordo busca pa prome biaha pa hunga Copa Davis

JO-WILFRIED Tsonga, reciente finalista di e Australian Open di tennis, tabata busca pa prome biaha pa e team frances pa e Copa Davis, cu lo hunga e prome round di competencia contra di Romania desde 8 di february.

Richard Gasquet, Arnaud Clemens y Michael Llodra ta completa e team frances convoca pa e capitan Guy Forget, pa e prome eliminatorio, mientras cu Gilles Simon ta como reserva.

Francia a cay elimina den e prome round e temporada pasa den e Copa Davis pa Romania, pa loke e aña aki por tuma revancha.

E team ta recupera pa e eliminatorio aki Clemens, cu a yega e final di Australian Open den e categoria di double hunto cu Llodra.





Un miembrecia gratis di biblioteca

TUR aña biblioteca ta celebra su 'Dia di Biblioteca' dia 20 di januari. Como parti di e celebracion a regala diferente grupo den comunidad un miembrecia gratis pa un aña largo. Esei a bai den forma di un bunita gift certificate.

150 gift certificates a bai pa alumnonan di EPI Hato, EPI Santa Cruz y tambe EPI San Nicolas. Tambe muchanan di Imeldahof y grupo 60 plus di Centro di bario Playa Pabao ta haya un regalo di biblioteca. Bishitantenan di www.bibliotecanacional.aw ainda tin chens di gana un miembrecia. Ta contesta solamente algun pregunta. Si tur contesta ta bon biblioteca ta regala un miembrecia pa un aña largo. Esei ta duna acceso na un coleccion grandi di tur tipo di buki pa grandi of chiquito riba un variedad di topico. Tambe tin un coleccion di video pa mucha.
Ademas biblioteca ta ofrece, inclui den e miembrecia, acceso na Internet pa busca cualquier informacion. Biblioteca ta organisa diferente actividad durante henter aña, semper tur hende ta bonbini. Publico ta liber pa bin sinta sea lesa of studia tranquilo na biblioteca of busca informacion. Corda tambe riba e coleccion di revista. Pidi pa un recorido y cu mucho gusto un bibliotecaria ta mustra tur loke tin.

Star Aruba, un contratista local competiendo riba e mercado global di refineria



REFINERIA Valero aña pasa mester a cambia e metalurgica di e tuberia di un di e unidadnan importante riba e planta.

Mester a garantisa durabilidad di e sistema.
Star Aruba, un compania contratista local, a gana e oferta pa haci e trabou. E trabou aki a hiba nan Washington pa ricibi e Eagle Award di Associated Builders and Contractors, ABC.
E trabou exelente y meritonan di Star Aruba a sobresali riba 24 mil contratista afilia na ABC na Merca.

Hopi biaha un compania manera esaki ta haci proyectonan excepcional sin duna mucho publicidad n'e hecho cu nos tin calidad mundial den cas. Pero un elemento cu Star Aruba no kier sconde ta su atencion na training di su personal. Tanten cu ta preparando pa manda 2 empleado pa un intercambio den exterior, Reimer Alvarado y Alex Montilla ta bek di un training na un refineria na New Jersey.
Nan t'asina yama plannernan di Star Aruba, encarga cu planificacion di trabounan di mantenimento cumpliendo cu normanan di calidad, presupuesto y time schedule.

Star Aruba ta un contratista mecanico cu ta duna servicio completo. Den e sector ey tin trabounan di turn around y mantenimento rutinario y e ultimo aki ta e aspecto cu kier desaroya mas, dunando mas responsabilidad pa enfoca riba training di personal local. Asina Gerente Internacional di Recurso Humano, Mike de L'Isle, ta splica.
Mas cu 95% di su personal den matenimento ta local, pero ta purba converti esaki den un 100%.
Asina mes den e sector di refineria, semper mester di experticio di exterior. P'esey e enfoke ta pa train hende local pa remplasa esnan di afo.
Star Aruba ta demostra esaki cu mas cu 5 mil ora di training pa su personal aña pasa. E compania ta consciente cu e mester competi riba un mercado global y p'esey e tin responsabilidad tambe pa desaroya su personal pa keda competitivo den e industria mundial di petroleo.

Awor Reimer y Alex como trahadornan cu potencial di Star Aruba ta bek cu bon experiencia. Ademas di siña, a ripara cu na Aruba e procesonan di trabou ta hopi avansa den e trabounan di mantenimento y turn around. Aunke tin espacio pa mehora, esaki ta mustra e nivel mundial di e trahadornan di Star Aruba. Nan ta aprecia e oportunidad cu e compania ta brinda pa localnan progresa dentro di e propio compania.



Ruben Trapenberg tambe ta join 100.9 Hits100FM



E popular Ruben Trapenberg lo bira e voz oficial di noticia di merdia di e emisora nobo Hits100FM. Despues di varios siman di negociacion cu gerencia di e radio stacion nobo, Ruben Trapenberg a yega na acuerdo y a bira presentador y partner di e noticiero nobo di merdia di Hits100FM. Su talento di bon comunicador ta bon conocí y a hibe tambe na ser un presentador estelar di television pa ATV15 y Telearuba y riba scenario musical hasta el a conquista e titulo di Rey di Roadmarch. Ruben ta un persona multi talentoso den e arte di comunicacion. Recientemente el a ocupa puestonan importante den Gobierno y na Aeropuerto di Aruba como PR. Ruben for di edad hoben a cuminsa su carera den Musica y Radio na Canal 90 FM y for di aki a nace e interes y su pasion pa musica y e arte di produccion y presentacion den e mundo di media. Cu Hits100FM Ruben lo ta encarga cu produccion di e noticiero di merdia cu lo ta un noticia cu velocidad rapido y cobertura concreto y amplio, tanto local como internacional. Ruben lo sigui funciona den redaccion di e exitoso revista Nos Florin pero awor e ta logra e oportunidad tambe di ventila su pasion pa comunicacion bibo atraves di e noticiero nobo di Hits100FM cual lo cuminsa den luna di February. Hits100FM ta introduciendo paso pa paso cada fase di su concepto "Lyfestyle radio". E siguiente paso lo ta noticianan cortico di ora y Hits-Tips. E emisora su concepto a cay masha na agrado den comunidad, e ta diseña especialmente pa e estilo di bida di esnan 30 aña pariba cu un focus riba: Musica "Greatest Hits" di 70, 80 y 90, Informacion noticioso, educativo, creativo y positivo.

Tripartite Parlamentario ta cuminsa awe

FOR di awe te cu diabierne awor, lo tuma lugar na Aruba, e Tripartite Plan di Contacto entre e Asamblea General di Republica di Surinam, Parlamento di Antiyas y di Aruba, unda Aruba lo ta anfitrion.

Durante e dianan aki, e Parlamentarionan di Surinam, Antiyas y Aruba lo discuti e.o. un posibel cooperacion riba tereno di turismo, asuntonan hudicial y economico. Un posibel ampliacion di e cooperacion hudicial y tambe lo discuti e cooperacion entre e paisnan menciona, pa loke t'e trabou di Algemene Rekenkamer.

Awe mainta pa 11.50 lo tin e discursonan di apertura den sala di Parlamento y asina lo bai discuti tur e puntonan menciona den diferente comision. Ta e intencion pa diabierne awor, pa 6 or di atardi, clausura e reunion aki, unda lo tin un conferencia di prensa, pa splica loke a keda logra.

The Volunteer

By: Roland W. Peterson

Dedicated to the Volunteers of the Red Cross Aruba.

A voluntary, unselfish Promise.

Born of a desire and a devotion to help

and alleviate human suffering.

A Promise to protect human life and health.

Promoting friendship and lasting peace.

A Promise to uphold impartiality

and relieve suffering.

A Promise never to take sides or engage

in controversies of political, racial,

religious or ideological nature.

A Promise to uphold the principles

of the Red Cross, respecting the laws of others.

A Promise to carry out this noble cause.
Open to all, throughout my country.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Danki di kurason

Esposa, yunan i tur sobra famia kier a gradisí pa e atenshon inmenso risibí durante malesa I entiero di nos defunto:



Gilbert Hipolito Jansen

Un danki na Dr. King, Wit Gele Kruis i tur sobra hendenan ku a dun'é un kuido speshal.
Danki pa tur krans, flor, yamadanan di telefon, telegram i mail.

Na su amigunan di Aruba hopi danki.

Tambe nos ta partisipá ku tin 3 sakrifisio di misa na parokia di Santa Maria.
E fechanan ta:
29 yanüari 2008 pa 19:00
31 yanüari 2008 pa 19:00
2 febrüari 2008 pa 18:30
Despues di delaster misa ta resa rosario na kas.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Semper tur cos tabata bunita,
Laga tur locual mi topa na caminda, ta bunita! "
A bay sosega den Señor:

Alexander Michael Samson
mihor conoci como: "Michel" of "Mike"
sunrise: 29 april 1943
sunset: 27 januari 2008



Na nomber di su:
mama: Sra.Vda. Denisia Samson-Tromp
ruman: Lilah Samson
yiu na Hulanda: Alexander Michael Samson
famia: Samson, Tromp, Coronel, Booi, Sneek, Brokke, Hirschfeld, Trimon, Everon, Kelly, Yarzagaray y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 30 di januari 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco na Playa pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Doño di cas ta haya ladronnan ta horta gasolin di su pickup

POLIS ta bai dialuna 2.30 madruga na un cas na Babon, unda anti-socialnan a drenta den cura di un persona y a horta gasolin for di su pickup. N'e cas polis ta papia cu e homber A.T. naci na Aruba di 47 aña, kende ta bisa cu el a mira 2 homber ta horta gasolin for di su pickup, cu ta para den cura dilanti su cas.

E ta bisa cu el a mira e hombernan habri e auto, y cu un cuchiu cu e tabatin den su auto, nan a habri e tanki di gasolin y cu e mesun cuchiu ei, nan a corta e slang di su wasmashine y a saca e gasolin for di e tanki.

A.T. ta bisa cu e hombernan tur 2 ta bisti cu petchi y t-shirt blanco y jeans. Ora cu nan a cana bai y el a reconoce uno como J.vd L.

A.T. ta bisa cu nan tabatin container di plastic blanco den man, den cual nan a yena e gasolin. Polis a tuma su keho.

Muchanan menor di edad ta sali cu auto scondi den madruga

POLIS ta bai na un cas dialuna 3.45 di madruga, unda 2 mayor ta splica nan preocupacion pa actuacion di nan yiunan menor di edad. N'e cas polis ta haya informacion cu e muchanan ta di edad 13 y 15 aña.

Polis a papia cu e señoranan A.R. di 39 y J.R. di 26 aña, kende ta bisa polis cu A.R. ta doño di un Chevrolet Spark blanco.

A.R. ta bisa cu J.R. a lante for di soño banda di 3'or y a bise cu su yiu homber J.A.R. naci na Hulanda di 13 aña, no ta drumi den kamber y e auto di A.R. tampoco ta den cura. A.R. ta bisa polis cu varios dia caba e ta sinti cu un hende ta bai cu su auto, pero e ta kere cu ta su yiu homber di 18 aña, ta presta e auto. Pero e yiu homber grandi ta nenga y a bisa cu e no ta bai cu e auto.

A resulta cu t'e muchanan J.A.R y N.P. di 15 aña, ta lanta mei anochi y ta coi e auto di A.R. bai cune. Polis a gara nan y a hiba nan Warda di Polis unda nan a haya un bon scual, despues a trece nan cas bek.

" Mi ta warda, warda so riba Señor, mi tin fe den su palabra." Ps. 130:5
" Ki alegria, ora nan a bisa mi: Ban cas di Señor." Ps. 122:1
" Mi anshanana calma den mi, mi curazon a bira tur trankil." Ps. 131:2

Gradecido pa tur locual cu e a significa pa nos, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor:

Sra.Vda. Sarafina Arends-Everon
mihor conoci como: "Tafin"
na edad di 87 aña

Na nomber di su:

yiu stima: Marciano "Chany" Arends y compañera Brunilda Paesch
rumannan: Sra.Vda. Maria Croes-Everon y famia
Nicolaas y Theolinda Everon-Rasmijn y famia
Bartola y Heliberto Kelly-Everon y famia
manera yiunan: Vale Hernandis
Mito, Brigida Hernandis y famia
Antonio "Meeuw", Magali Geerman y famia na Hulanda
Chito Geerman y famia
sobrino y sobrinanan: Miano, Yolanda Croes y famia
Ety Croes y famia
Lucio, Marina Croes y famia
Miriam, Osvaldo Anaya y yiunan
Lelia Dirksz
Lydia y Joel Thode y famia
Eddie, Nadia Everon y famia
Rufie, Yvonne Everon y famia
Sra.Vda. Diana Hardjo y famia
Annie, Shonpe Henriquez y famia
Rosa, Angel Croes y famia
Eta, Harold Wernet y famia
Rufie, Agnes Kelly y yiu
Elsie Kelly y yiu
Tico, Lia Kelly y yiunan
Yiunan di defunto Jannie Kelly y famia
amiganan di cas: Nini, Siria, Maita, Lucia, Magali, Elsa, Aida, Maria, Luisa

sobresobrino y sobresobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan
famia: Arends, Everon, Croes, Kelly, Paesch, Geerman, Hernandis, Ras, Anaya, Rasmijn,
Hardjo, Henriquez, Wernet, Ridderstap, Tromp, Maduro y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 30 di januari 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico "Santa Maria" na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Cashero 13
di 7'or pa 9'or di anochi

Tin **100 florin falso den circulacion**

POLIS di Oranjestad ta wordo pidi pa un asistencia na Havana Club, unda e bartender a haya un biyete di 100 florin falso.

E bartender ta bisa polis cu ta trata di un grupo di hoben color scur, cu cabei cu krul. E ta bisa cu uno a bin prome pa paga cu 100 florin, ora cu el a cumpra un cerbes, pero ora cu e bartender a ripara cu e placa ta falso, el a dune bek.

E hoben a tume for di e bartender y a kibre. Despues di un rato otro a bai compra cos cu otro 100 florin, cu tambe tabata falso, pero e si a logra haya placa bek.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Abo ta mi Dios y Salbador."
Ps. 25:5

Nos tin e tristo deber di anuncia cu a bay sosega den Señor, nos mama, ruman, wela y cuña stima:

Yvonne Theresita Yarzagaray
1 mei 1939 - 26 januari 2008

Na nomber di su:
yiunan: Alvin C. "Junior" y Cecilia Lasten y yiunan
Earney F. y Isabel Cristina Lasten y yiunan
Meagles M. Y. Lasten y Martin v/d Kraats
rumannan: Lima y Martin Croes y yiunan
Amado y Imelda Yarzagaray y yiunan
Irvin y Filomena Yarzagaray yiunan
Sra.Vda. Ethel Werleman y yiunan
Miriam Yarzagaray y yiu
Glenny y Jimmy Croeze y yiunan
Dennis y Patricia Yarzagaray yiunan
Melga y Ken Mc Clure y yiunan
Mayra y Thomas Rasmijn y yiunan
Theresita Boekhoudt y yiunan
Sra.Vda. Bertha Yarzagaray y yiunan
nietonan: Eargenell, Monique, Stephanie, Yvonne, Gabriel
tata di su yiunan: Alvin H. Lasten
compañero: Du Placido Kock y famia
suegra: Selsa Lasten y yiunan
mescos cu yiu: Zulay Kelly-Diaz y Theodore Kelly
amistadnan: Juan Carlos Hill, Lucia Kelly, Cristina Ras, Victoria Andres, Paulina Kaersenhout, Eloy Ras
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Yarzagaray, Lasten, Ras, Croes, Werleman, Croeze, Mc Clure, Rasmijn,
Flanegin, Giel, Wernet, Boekhoudt, Lacle, Luidens, Erasmus, Kock, Kelly,
Oduber, Martinez Cisnero, Gaitan Comenares, v/d Kraats
Figaroa, Arends y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 30 di januari 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Theresita pa santana catolico na San Nicolaas. E resto mortal di Yvonne lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolaas.
Adres pa condolencia: Driemasterstraat 52
Diamars 29 januari 2008
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos desculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Un dolor inmenso ta keda atras.

Nos consuelo ta den Dios.

Pelea y discusion entre 3 persona burachi

POLIS di Noord ta bai dialuna 3.30 di madruga na un cas na Calabas, pa un pelea. N'e cas polis ta topa e homber M.T. naci na Nicaragua di 53 aña, benta riba vlur. A resulta cu e tabatin un discusion cu su casa, R.E.B. naci na Corsow di 45 aña, y esaki a dal'e benta riba vlur.

Hunto cu nan 2 tabatin e homber C.M.B naci na Aruba di 46 aña. Tur 3 tabata bao di influencia di alcohol. E problema a start dor cu C.M.B. ta acusa M.T. di a secuestra su amiga G.M.C. naci na Colombia y tin su amiga scondi.

Según e homber C.M.B., su amiga G.M.C. ta bai 3 biaha pa siman cerca dje, pero for di 20 di januari, e no a mire. E ta sospecha cu M.T. a secuestra su amiga y tin'e scondi.

E casa di M.T a bira jalurs y a regla asunto cu M.T. dor di dale bente abou. M.T ta bisa cu e no tin relacion cu G.M.C. y no sa na unda e ta. Dor cu tur 3 ta burachi, polis a papia cu nan tur 3.

No ta tur simptoma ta Dengue

NO tin Dengue so na Aruba como enfermedad, maske hopi di nos hendenan ora di cualkier verkoudt, di biaha ta bisa di ta Dengue. Esei no ta verdad, según dr. Salazar di Departamento di Salud Publico.

Tin mucho mas virus ta circula na Aruba y t'e dokter di cas, tin e conocemento y autoridad pa bisa si un persona di simptoma sospechoso di Dengue, pero e por ta otro tipo di malesa tambe.

Asina cu un dokter di cas constata simptomanan di Dengue, e mester informa Salud Publico pa determina y haci e investigacion necesario, pa evita contaminacion. Si tuma e medidanan necesario, Dengue no ta plama asina facil, según dr. Salazar.

su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

		2						1
		9			4			7
4	1				6		3	
7	4	5	3		8			
		1				5		
			1		5	9	8	4
	7		2				5	6
2			6			7		
3						1		

EASY # 1

		7				5		
	4			5			8	
5		1	8		4	9		7
1			9		5			3
4			6		2			1
6		4	3		8	7		9
	5			6			2	
		8				4		

MEDIUM # 2

1

8	6	2	7	5	3	4	9	1
5	3	9	8	1	4	2	6	7
4	1	7	9	2	6	8	3	5
7	4	5	3	9	8	6	1	2
9	8	1	4	6	2	5	7	3
6	2	3	1	7	5	9	8	4
1	7	4	2	8	9	3	5	6
2	5	8	6	3	1	7	4	9
3	9	6	5	4	7	1	2	8

2

3	8	7	2	9	6	5	1	4
9	4	6	7	5	1	3	8	2
5	2	1	8	3	4	9	6	7
1	7	2	9	8	5	6	4	3
8	6	9	1	4	3	2	7	5
4	3	5	6	7	2	8	9	1
6	1	4	3	2	8	7	5	9
7	5	3	4	6	9	1	2	8
2	9	8	5	1	7	4	3	6

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia 911
Polis 100
Brandweer 582-1108
Ambulance Oístad 582-1234
Ambulance S.N. 584-5050
Hospital 587-4300
Centro Medico 584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Santa Cruz
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Cayama
Pariba di Brug: Dr.

Otro Servicionan

Setar Info 118
Digicel Info 145
Setar 582-5151
Elmar 582-3700
WEB 525-4600
Serlimar 584-6456
Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
AA/NA helpline 583-8989
Fund. Abuso Sexual 582-4433
Fundacion Guia'mi 587-1677
Fund.Muher den Dificultad 583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud 131
588-6138
Accion Rescate 584-2718
Centro Kibrahacha 588-3131

Polis

Polis Tipline 11141
Oranjestad. 582-4000
San Nicolas 584-5000
Savaneta 584-7000
Santa Cruz 585-4710
Noord 587-0009
Strandpolitie 586-3003
Balashi 585-2500
Aeropuerto 582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi
583-2856
582-2116
Best Taxi Services 588-3232
Coop. Ver. Tas 587-5900
ATS 583-5361
Arugas 585-1198
S.O.S. Teleayudo 583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Mannan amoroso

Man humano – e ta ehecuta funcionnan relaciona cu trabao maraviyosamente. Pero emocionalmente e ta carga tambe gran significacion pa nos. E duim dilanti e dedenan ta facilita garamento y cu e concentracion di nervio den e puntanan di dede pa evalua e textura y e temperastura di mundo, mannan humano ta un maraviya di complexidad practico. Pero man ta mucho mas cu un macinaria bon diseña. Nan tin hopi significacion pa nos pa loque nan ta representa den nos memoria. Mi mama tin mannan femenino y suave. Su toque a transmiti amor pami na un manera comparabel cu nada otro. Loque mi ta corda mas di mi tata di tempo mi tabata chiquito ta e grandura di su mannan. Nan por a ensera diminan completamente y esey a ponemi sinti orguyoso y sigur ora mi cana banda di dje riba caya. Cu e mannan ey e'la siñami con pa pisca, con pa pinta, y con pa verf. Como mayornan e pregunta ta: Con bo yiunan lo corda bo mannan?

Mi ta spera bo ta usanan pa trasmiti calor, seguridad, y proteccion. Of bo por usa nan pa duna comfortabilidad, afirmacion y ayudo – pero nunca cu un meta di abusa. Si como mayor bo haci bo trabao corectamente, e ora bo mannan, mescos cu esunnan di mi mama, lo laga un herencia duradero di amor.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 30 Januari 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.76	1.78	1.80
Engelse Pond Sterling	3.48	3.53	3.59
Zwitserse Frank per CHF. 100	162.58	163.30	164.10
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	165.00	166.51	168.18
Euro per XEU. 100	260.73	263.11	265.76

BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr

Bo mester sa mas riba un oferta, no bacila y pidi detayenan. Nan lo nota bo interes y lo recompensabo.



Tauro 21 Apr - 20 Mei

Den asuntonan di finanzas e cosnan tampoco ta manera loke ta parse. Bo mester verifica bo cuentanan dos biaha prome cu bo sinti bo mes optimista.



Geminis 21 Mei - 20 Jun

Cambionan den bo rutina diario ta habri portanan. Cuestionnan di placa ta mihor pa tratatan trempan den dia.



Cancer 21 Jun - 20 Jul

Controla bo tendencia na pasa riba e limite. Tendencia pa gasta ta den bo awe tardi y bo mester resisti na dje.



Leo 21 Jul - 20 Aug

Un yamada di telefon ta trese problemanan cu mester di hopi atencion. Si bo pone bo mente den problemanan presupuestario, ta mihor pa hacinan den oranan di atardi.



Virgo 21 Aug - 20 Sep

No ta claro e orientacion cu e plannan di trabao y financiero ta tu,a. Wanta duro na bo plan di accion original pa algun siman mas.



Libra 21 Sep - 20 Okt

Studia bo cuentanan di aserca, samina bo ingresonan y gastonan den detaye. Lo bo por haya un four cu una bes e wordo drecha. lo por trese efectivo extra.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov

E tempo bo ta malgastand'e den un enfoke robez. Cambia di metodo y porta, e dianan lo rindi mas.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec

Keda un banda, no inrerveni den negocacionnan ni pleitonan. Si bo haci'e, lo bo hinca bo mes den problemanan.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan

Considera pa haci un analisis profundo di bo actividadnan lucrativo, lo bo keda agradablemente sorprendi di e resultadonan.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb

Keda alerto, probecha e oportunidad pasobra lo tin desaroyonan excitante pa bo actividadnan y pa bo ingresonan cu ta habri portanan den futuro. Lo bo cuminsa cana e caminda di exito.



Piscis 21 Feb - 20 Mar

Tin un decision dificil pa tuma, bo mester kies entre dos opcion tentador. Mira e signonan y lo bo sa cual ta e mihor pabo.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Montevideo, URUGUAY: Un blenchi ta bula over di un flor pa chupa e nectar na Montevideo. E blenchi ta capabel di move su halanan 15 a 80 biaha pa seconde y ta e unico parha cu e abilidad di bula bai atras.

Prome buki di arquitectura di Aruba entrega na Gobernador



DIA di januari 2008, a tuma lugar entrega di e prome ehemplar di e prome buki di arquitectura di Aruba "Bouwen op de Wind, architectuur en cultuur van Aruba" na gobernador su Excelencia sr. Fredis Refunjol. Na e ocasion aki tabata presente Ministro di Cultura, Directora di Oficina di Monumento sra. Yvonne Webb-Kock y e dos autornan Olga van der Klooster y Michel Bakker. Oficina di Monumento ta e dunador di encargo pa e buki aki. Alaves kier a duna un palabra di gratitud na UNOCA, Kabinete Ministro Plenipotenciaro di Aruba na Hulanda, Banco Central di Aruba, Fundacion Fondo di Monumento y Plantage Zorg en Hoop, pa e ayudo financiero pa asina realisa e buki aki. E impresor di e buki ta Stichting Libri Antilliani.

Nos Mundo Loco

Tribon a ataka piscador den boto

Un piscador Australiano a ser ataka pa un tribon den su boto.

E boca di e tribon tabata wanta asina duro na su pia cu e cabez mester a ser corta pa por a libere.

E tribon a ser treci abordo e boto di pesca serca di Coolangatta na e Costa di Oro.

E tribon Mako, cu tabata 3 meter di largo, a cuminsa move y gara e pia di e homber ora esaki a trapa riba su rabo.

"Tabatin diferente hende abordo pero nan tur hunto no por a libera e tribon for di e pia di e homber te ora cu nan a corta e cabez afor," un vocero pa RACQ Careflight, cu a ser yama pa bula e homber a un hospital a bisa.

"E tribon tabata gelock na su pia. E mordi a yega te na e weso. Mi a wak un potret y e no tabata algo bunita pa mira."

E piscador di 20 aña ta den condicion stabiel na e Hospital di Costa di Oro despues di a pasa door di un operacion di emergencia.

E paramedico Darrin Hatchman a bisa cu e homber tin suerte di ta na bida pasobra e mordi milagrosamente no a afecta ningun arteria of otro adernan mayor na e parti atras di su rudia.

Recnhi compromiso haya despues di 67 aña

Un wela a haya su renchi compromiso cu ela tira den un veld despues di un pleito 67 aña pasa ora su nieto a cob'e for di tera.

Violet Booth su su comprometido Samuel a busca en vano pa e renchi diamante y mester a cumpra otro ora nan a casa algun luna despues na 1941.

Pero e fan di detectornan di metal Leighton Boyes di 33 aña a haye den apenas 2 ora despues di a haya e lugar unda nan a pleita.

Violet, awor cu 88 aña a yora di alegria ora ela bisti e renchi.

Reglanan pa tur esnan cu ta bai campa

RELACIONA cu Siman Santo caminda cu nos concuidadanonan tin e custumber di bai campa, Alto Comisario di Polis, mr. Peter de Witee ta haci un yamada fuerte n'e campadornan pa tene cuenta cu e condicionan bao di cual e permiso ta wordo otorga.

E fecha riba cual nos campadornan por cuminsa campeer ta diadomingo, 16 maart 2008 pa 12'or di meria. Kiermen riba e fecha y ora stipula ta permiti pa pone trailer y tentnan riba nos beachnan.
Tur obheto cu wordo poni prome cu e fecha y ora stipula lo wordo kita pa polis. E ultimo dia di campeer lo ta dia 30 maart 2008, despues di campamento tur obheto mester wordo kita for di beachnan. Si esaki NO sosode anto polis lo kita esakinan riba gasto di e campador. Pesei un yamada ta bai na un y tur pa mantene nos beachnan limpi. Deposita tur desperdicionan den bari di suchi of den saconan di plastic.

Formulario pa pidi vergunning pa campeer ta obtenibel na Administracion di Polis for di dia 28 januari te cu dia 3 maart 2008 entre 08.00 pa 11.30'or y 13.00 pa 16.30'or

N'e permiso a wordo anadi condicionan extra compara cu añanan anterior.
1. Riba e santo blanco di e beachnan bao ningun circumstancia ta wordo permiti pa haci B.B.Q., na otro parti solamente por haci B.B.Q. cu b.b.q. pit di gas.
2. Tent y trailernan cu ta wordo usa pa campa mester ta den bon condicion. Nan mester wordo poni a lo menos 10 meter di e oriya di lama y nan mester wordo poni a lo menos 5 meter for di e caminda publico. Si no nan ta wordo kita pa polis.
3. Bao ningun forma ta wordi permiti pa reserva tereno pa campeer.
4. Tent, trailer y otro obhetonan cu ta wordo usa pa campa no por wordo poni riba otro lugarnan cu t'e lugarnan cu ta destina p'esaki y cual lugarnan a wordo destina pa Gobierno.
5. Den tent/trailernan mester tin suficiente recurso pa loke ta trata dunamento di prome auxilio. (E.H.B.O.)
6. Ta prohibi pa pone na tent/trailernan obhecto of plachinan cu no ta cuadra cu moralidad.

7. E campamento mester sosode conforme e condicionnan bao di cual e permiso a wordo otorga.
8. Ta prohibi di core cu vehiculonan di motor, bicicleta, cabai y garoshi riba nos beachnan y principalmente na lugarnan caminda ta destina pa publico.
9.. Ta prohibi di pega candela riba nos beachnan.
10. Ta prohibi di bende cuminda, softdrinks, mixdrinks, of cualkier otro tipo di articulo riba beach sin permiso.
11. Musica por wordo toca solamente fo'i den trailer of tent den siman te 10.00 p.m y den weekend te 12.00 p.m. y di tal manera cu otro campadornan no ta wordo molestia. E uso di sound system/emplifiers etc. ta wordo permiti solamente si otro campadornan no ta sinti molester di esakinan.
12. Ta prohibi pa kap mata, sin permiso.

13. Ta prohibi pa core cu boto y pa ankra den zwemzone, tambe ta prohibi pa mara boto na boeinan cu ta destina pa scheepvaart.
14. Ta prohibi e uso di pallet y carton riba beach, sino nan ta wordo kita dor di polis.
15. Ta prohibi pa usa e beach of e palo di coconan como toilet.
16. Ta prohibi pa tin cabai y cacho riba beach.
17. Ta prohibi p'e campadornan usa e hut nan pa nan campa, nan ta wordo laga liber p'e personanan cu ta bin pasa dia.

18. Bao ningun circumstancia mag di susha e beachnan.
Botternan kibra, splinter di glasnan no mag di wordo laga atras riba beach, ni tampoco nor tira esakinan den lama. Esaki ta conta pa desperdicio tambe.
19. E permiso no mag di wordo pasa pa ortro persona.
20. E poseedor di e permiso mester tin esaki completo den su tent/trailer na un caminda visible pa polis.
21. E poseedor di e permiso mester tene cuenta cu e tin solamente derecho riba e lugar di campa durante e tempo cu efectivamente e ta campando, prome cu esaki bo no mag di reserva, marka, pone cabuya ect ...
22. E poseedor di permiso ta keda responsabel pa cualkier daño na otronan debi na existencia di su tentnan/trailer of otro obheto.

23. Indicacionan di Polis duna na interes di ordo publico y seguridad di persona, bienes y basa riba moralidad mester wordo sigi estrictamente.
24. Ta prohibi pa usa e hutnan pa campa, nan ta keda liber p'e usuarionan den dia.
25. Esun cu no actua conforme e condicionan bao di cual e permiso a wordo otorga ta wordo considera di a actua sin permiso. E permiso e ora ey ta wordo revoca.

Marlon Sneek di AVP ta puntra !

Marisol sa kiko prioridad ta significa?



NOS por a lesa, den diferente comunicado di prensa, con minister Marisol a sali dilanti pa defende, e echo cu el a laga traha un brug na Noord #22. Mester remarca cu esaki a tuma lugar, contra tur conseho negativo di expertonan. Un brug cu a costa pueblo Afl 600.000. E argumento, cu mas a wordo usa pa defende e decision descabeya aki, tabata cu e brug aki tabata di suma importancia pa e pueblo di Noord. Cu esaki tabata un prioridad pa e vecindario y cu el lo trece alivio pa e trafico banda di scol. Pero tur esaki a resulta di ta mentira, otro mentira cu e gobernante a usa pa por gasta placa di pueblo na su antoho.

Kiko ta mas importante……...
Tur hende por a mira e "situatie plan" cu Diario a publica, aki bo por a mira cu bo propio wowo, cu e caminda cu lo sali for di e brug di Marisol, lo pasa. (1) banda di un veld, caminda muchanan ta practica deporte, kier men un peliger pa e muchanan aki. (2) E caminda aki ta bay directamente, na e compleho di apartament cu e minister a traha. (3) E caminda no ta yega den ningun sentido na e scolnan, esaki kiermen, cu si mayornan lo kier hasi uso di e caminda aki, pa hiba nan yiu scol, e mucha lo mester cana, por lo menos 500 meter pa por yega scol. Aki minister lo hinka muchanan den peliger, imagina bo muchanan entre 7 y 12 aña, canando nan so den mondi, pa por yega scol. Aki tin tres simpel punto, cu nos por conclui cu minister, na ningun momento a traha e brug aki, pa e pueblo di Noord y mucho menos pa e muchanan di scol. Minister pakico tanto gañamento? E pueblo aki merece miho.

Esaki si ta preoridad……
E pueblo di Boegoeroei y esun di Alto Vista, ya pa basta luna ta sufriendo e echo, cu e camindanan pa yega cas ta na werki. D.O.W a bin buta algun baricada y nada mas no a pasa. Ironia di bida, algun cien meter for di e barionan aki, esta na Noord # 22 minister a laga traha un brug. Esaki pa esnan cu huur apartament serca dje, por yega su compleho di apartamentonan mas facil. Sin lubida, e proyecto di restaurant di famia, cu lo wordo construi na Noord # 22. E pueblo di Noord, por wel di core den buraco numa. Ta bon pa no lubida e cantidad grandi di turista, cu ta haci uso di e caminda di Alto Vista, pa bay bishita kapel. Ki berguensa, E parti bon di tur esaki ta, cu mas dia pasa, mas miho e pueblo aki, ta siña conose bo Marisol. Foei bo a laga tur hende na caya.

Museo Arqueologico Aruba a habri 2008 cu un guia na famia Ecury





RESIDENCIA di famia a bira cas pa herencia arqueologico di Aruba.
Pa algun e tabata nan cas natal, otro a biba pa algun tempo of tabata pasa vacantie na e cas di famia Ecury. Cu hopi emocion a recorda e tempo di antes riba e mainta di 17 di januari ultimo ora cu Museo Arqueologico Aruba (MAA), hunto cu Directie Cultuur y Monumentenburo, a duna famia Ecury un guia na nan residencia anterior. Famia Ecury a mustra di ta hopi contento cu a restaura e edificionan den nan estado original y cu nan ta orguyoso cu e edificionan, cu tin asina un balor emocional pa nan, a haya asina un bon destinacion.

E guia aki tabata e comienso di e actividadnan publico cu MAA tin planea pa e aña aki cu ta mustra di ta bai bira un otro aña importante pa MAA. Aña 2007 tabata hopi importante pa MAA na unda a logra pa yega hopi mas cerca di e realisacion di e Museo Arqueologico nobo. Net prome cu fin di aña e yabi di tanto e edificionan restaura como esun nobo a ser entrega na MAA pa asina por a cuminza pa muda na su ubicacion nobo na Schelpstraat.

Cu ayudo di “stakeholders” y e comision di diseño di MAA, LORD Cultural Resources por a finalisa e diseño pa e exposicion nobo di MAA cual a ser presenta na ministerraad y parlamentarionan na november 2007.

E aña aki e diseño di e exposicion ta ser ehecuta y e fecha tentativo pa habri e exposicion pa publico ta dia 10 di November 2008. Aunque MAA ta cera pa publico te e fecha aki, (tur informacion pa studiantenan ta na Biblioteca Nacional Aruba, seccion Arubiana Caribiana), durante aña tin stipula diferente actividadnan publico. E siguiente actividad publico cu ta planea ta un “Open House” na e ubicacion nobo di MAA na Schelpstraat 42, riba diadomingo, dia 2 di maart 2008. E dia aki publico en general ta haya e oportunidad pa mira con e compleho a ser restaura di pafor y di paden y por haya un idea kico e exposicion nobo lo encera. Keda pendiente pa mas detayes di nos programa publico 2008!

Elmar a honra hubilarionan



DIAHUEBS, 24 di januari ultimo, Gerencia di N.V. ELMAR a honra 3 empleado, kendenan a recorda e hecho cu dia prome di januari 2008 nan a cumpli 25 aña den servicio di N.V. ELMAR.

E empleadonan aki ta :Sr. Raymond M. Croes - Monteur A Netbeheer, Sr. Epifanio Lambert - Lijnwerker A Hot, Sr. Benito Navas - Lijnwerker A Hot

Na e ocasion aki Director di N.V. ELMAR, sr. Freddy Rafiné a ricibi e 3 hubilarionan.
Esaki a tuma lugar na “Soul City”, den e pueblo di San Nicolas, na unda Sr. Rafiné a gradici cada un di e hubilarionan pa nan bon trabao y a entrega nan certificado, pin di hubileo, como tambe nan envelop cu contenido.

Después e personal a brinda cu e 3 hubilarionan y un y tur pasa un atardi masha agradable mes na “Soul City”, San Nicolas.



